

# USER MANUAL



# SISÄLTÖ

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>1. TURVALLISUUSTIEDOT</b>   | 3  |
| <b>2. TURVALLISUUSOHJEET</b>   | 4  |
| <b>3. LAITTEEN KUVAUS</b>      | 6  |
| <b>4. KÄYTTÖPANEELI</b>        | 6  |
| <b>5. OHJELMAN VALINTA</b>     | 7  |
| <b>6. PERUSASETUKSET</b>       | 10 |
| <b>7. KÄYTTÖÖNOTTO</b>         | 13 |
| <b>8. PÄIVITTÄINEN KÄYTÖ</b>   | 14 |
| <b>9. VIHJEITÄ JA NEUVOJA</b>  | 16 |
| <b>10. HOITO JA PUHDISTUS</b>  | 18 |
| <b>11. VIANMÄÄRITYS</b>        | 22 |
| <b>12. TUOTESELOSTEELLA</b>    | 25 |
| <b>13. TEKNISET LISÄTIEDOT</b> | 26 |

## TÄYDELLISTEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputaso suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käytäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittelemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

Yleisohjeet ja vinkit

Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

## 1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

### 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tästä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Laite on pidettävä 3-8-vuotiaiden lasten ja erittäin vakavasti liikuntarajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun laitteen luukku on auki.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

### 1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
  - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Vedenpaineen (minimi ja maksimi) on oltava käytön aikana välillä 0.5 (0.05) / 8 (0.8) baaria (MPa)
- Noudata astiaston maksimimäärää 15.
- Jos virtajohto vaarioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta ruokailuvälineet ruokailuvälinekoriin terävät päät alaspäin tai aseta ne ruokailuvälinekoteloon vaakasuunnassa terävät päät alaspäin.
- Älä jätä laitteen luukkua auki ilman valvontaa, jotta siihen ei astu kukaan vahingossa.
- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Älä käytä painepesureita ja/tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Jos laitteen alaosassa on tuuletusaukkuja, ne eivät saa olla maton yms. peitossa.
- Laite tulee liittää vesijohtoverkkoon pakkauksen mukana toimitettua uutta letkua käyttäen. Vanhaa letkua ei saa käyttää uudelleen.

## 2. TURVALLISUUSOHJEET

### 2.1 Asennus



#### VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakausmateriaalit.
- Vaarioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu turvallisesti kalusteeseen.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttää tilassa, jossa lämpötila on alle 0 °C.

- Asenna laite turvalliseen ja sopivaan paikkaan, joka täyttää asennusvaatimukset.

### 2.2 Sähköliitintä



#### VAROITUS!

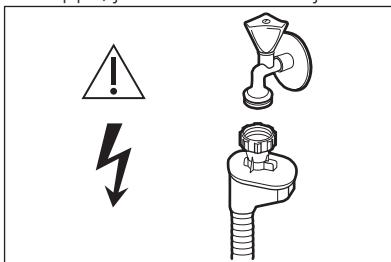
Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteestä sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaarioudu. Jos virtajohto joudutaan vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.

- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Laitteessa on 13 A pistoke. Jos pistokkeen sulakkeen vaihto on tarpeen, käytä vain 13 A ASTA (BS 1362) sulaketta (koskee vain Iso-Britannia ja Irlantia).

## 2.3 Vesiliitäntä

- Varo, etteivät vesiletkut vaurioidu.
- Anna veden valua, kunnes se on puhdasta ja kirkasta ennen uusien putkien liittämistä, kun putkia ei ole käytetty pitkään aikaan, korjaustöiden jälkeen tai kun uusia laitteita (vesimittarit, jne.) on asennettu.
- Tarkista ensimmäisen käyttökerran aikana ja sen jälkeen, ettei laitteessa ole vesivuotojen merkkejä.
- Vedenottoletkussa on varoventtiili ja vaippa, jonka sisällä on virtajohto.



### VAROITUS!

Vaarallinen jännite.

- Jos vedenottoletku vaurioituu, sulje heti vesihana ja irrota pistoke verkkopistorasiasta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vedenottoletkun vaihtamiseksi.

## 2.4 Käyttö

- Älä aseta laitteeseen, sen läheille tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.

- Konetiskiaineet ovat vaarallisia. Noudata pesuaineen pakkauksen turvallisuusohjeita.
- Älä juo laitteessa olevaa vettä tai leiki sillä.
- Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päättynyt. Astioihin voi jäädä hiukan pesuainetta.
- Älä istu tai seisoo laitteen avoimen luukun päällä.
- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä.

## 2.5 Sisävalo



### VAROITUS!

Henkilövahingon vaara.

- Laitteen sisällä on lampu, joka sytyy ja sammuu luukun avaamisen ja sulkemisen yhteydessä.
- Tässä laitteessa käytetty lampputyyppi on tarkoitettu vain kodinkoneiden valaistukseen. Älä käytä sitä rakennuksen valaisemiseen.
- Kun sisävalo on vaihdettava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 2.6 Huoltopalvelu

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

## 2.7 Hävittäminen

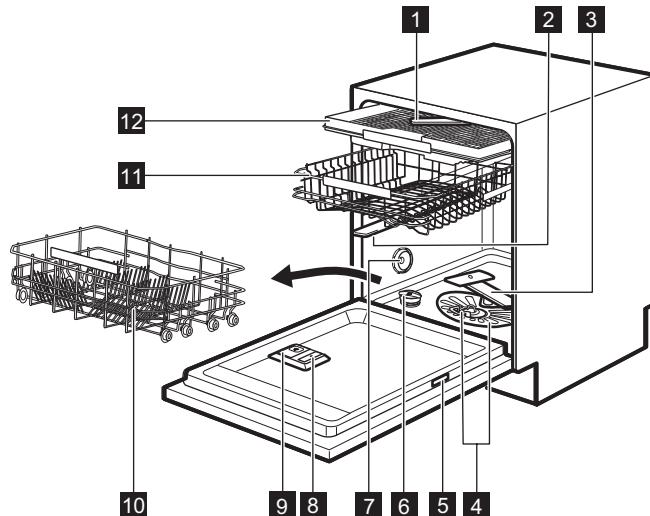


### VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

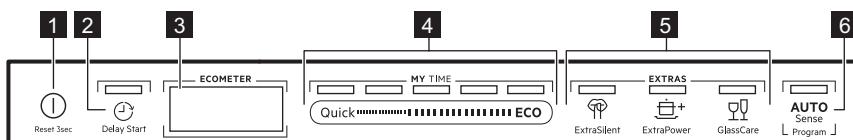
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

### 3. LAITTEEN KUVAUS



- |   |                     |    |                        |
|---|---------------------|----|------------------------|
| 1 | Katon suihkuvarsi   | 8  | Huuhtelukirkastelokero |
| 2 | Ylempi suihkuvarsi  | 9  | Pesuainelokero         |
| 3 | Alemphi suihkuvarsi | 10 | Alakori                |
| 4 | Suodattimet         | 11 | Yläkori                |
| 5 | Arvokilpi           | 12 | Ruokailuvälinekotelo   |
| 6 | Suolasäiliö         |    |                        |
| 7 | Tuuletusaukko       |    |                        |

### 4. KÄYTÖPANEELI



- |   |                        |   |                     |
|---|------------------------|---|---------------------|
| 1 | Virtapainike           | 5 | EXTRAS painikkeet   |
| 2 | Delay Start -painike   | 6 | AUTO Sense -painike |
| 3 | Näyttö                 |   |                     |
| 4 | MY TIME -valintapalkki |   |                     |

## 4.1 Näyttö

Näytössä näkyvät seuraavat tiedot:

- ECOMETER
- Merkkivalot
- Ohjelman nimet ja kestot
- Ajastimen aika
- Tietoa antavat tekstit

ECOMETER ilmoittaa, miten ohjelman valinta vaikuttaa energian- ja vedenkulutukseen. Mitä enemmän palkkeja on näkyissä, sitä pienempi kulutus on.

**ECO** ilmoittaa ympäristövällisimman ohjelman normaalilikaisille astioille.

## 4.2 ECOMETER



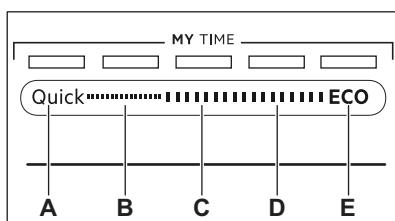
## 4.3 Merkkivalot

| Merkkivalo | Kuvaus  |
|------------|---|
| ☀          | Huuhtelukirkasteen merkkivalo. Palaa, kun huuhtelukirkastelokeron täyttö on tarpeen. Katso kohta " <a href="#">"Käyttöönotto"</a> ".                                    |
| ⚡          | Suolan merkkivalo. Palaa, kun suolasäiliön täyttö on tarpeen. Katso kohta " <a href="#">"Käyttöönotto"</a> ".   |
| ☒          | Machine Care -merkkivalo. Palaa, kun laitteen sisäosan puhdistus on tarpeen Machine Care-ohjelmalla. Katso kohta " <a href="#">"Hoito ja puhdistus"</a> ".              |
| \$\$\$     | Kuivausvaiheen merkkivalo. Palaa, kun kuivausvaiheen sisältävä ohjelma on valittu. Vilkkuu kuivausvaiheen toimissa. Katso kohta " <a href="#">"Ohjelman valinta"</a> ". |
| ⌚          | Delay Start -merkkivalo. Palaa, kun asetat ajastimen. Katso kohta " <a href="#">"Päivittäinen käyttö"</a> ".  |
| ⏸          | Keskeytyksen merkkivalo. Se vilkkuu, kun pesuohjelma tai ajanlaskenta keskeytetään avaamalla laitteen luukku. Katso kohta " <a href="#">"Päivittäinen käyttö"</a> ".    |
| ⚡️⚡️⚠️     | Hälytyksen merkkivalot. Palavat, kun laitteessa tapahtuu toimintahäiriö. Katso kohta " <a href="#">"Vianmääritys"</a> ".  |

## 5. OHJELMAN VALINTA

### 5.1 MY TIME

MY TIME-valintapalkin avulla voit valita sopivan pesuohjelman ohjelman keston mukaan (30 minuutista neljään tuntiin).



- A. Quick** on lyhin ohjelma (**30min**) vasta käytettyjen tai vähän likaisten astioiden pesemiseen.
- B. 1h** on ohjelma vasta käytettyjen tai hiukan kuivuneiden likaisten astioiden pesemiseen.
- C. 1h 30min** on ohjelma normaalilikaisten astioiden pesemiseen ja kuivaamiseen.
- D. 2h 40min** on ohjelma erittäin likaisten astioiden pesemiseen ja kuivaamiseen.
- E. ECO** on pisin ohjelma (**4h**) normaalilikaisten astioiden ja ruokailuvälineiden pesemiseen tehokkaimmalla energian- ja vedenkulutuksella. Tämä on testilaitoksienv standardiohjelma.

## 5.2 EXTRAS

Voit säättää ohjelmavalinnan omien tarpeidesi mukaan ottamalla käyttöön EXTRAS-toiminnon.

### ExtraSilent

⌚ ExtraSilent mahdollistaa laitteen äänitason alentamisen. Kun lisätoiminto on kytketty toimintaan, pesupumppu

## 5.4 Ohjelmat

| Ohjelma  | Astioiden tyyppi   | Likaisuusaste   | Ohjelman vaiheet   | EXTRAS  |
|----------|--|---|--|---|
| Quick    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Astiat</li> <li>• Ruokailuvälineet</li> </ul>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuore</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu 50 °C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppihuuhtelu 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| 1h       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Astiat</li> <li>• Ruokailuvälineet</li> </ul>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuore</li> <li>• Hiukan kuivunut</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu 60 °C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppihuuhtelu 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| 1h 30min | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Astiat</li> <li>• Ruokailuvälineet</li> <li>• Kattilat</li> <li>• Pannut</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normaali</li> <li>• Hiukan kuivunut</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu 60 °C</li> <li>• Välihuuhtelu</li> <li>• Loppihuuhtelu 55 °C</li> <li>• Kuivaus</li> <li>• AirDry</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |

toimii hiljaisesti alhaisemmalla nopeudella. Alhaisen nopeuden vuoksi ohjelma kestää pitempään.

### ExtraPower

⌚+ ExtraPower parantaa valitun ohjelman pesutulosta. Lisätoiminto nostaa pesulämpötilaa ja pidentää kestoaa.

### GlassCare

⌚ GlassCare tarjoaa hellävaraisen käsittelyn arkalaatuisten astioiden pesemiseen. Lisätoiminto estää valitun ohjelman pesulämpötilan nopeat muutokset ja laskee sen arvoon 45 °C. Suojaaa erityisesti laseja vahingoilta.

## 5.3 AUTO Sense

AUTO Sense-ohjelma säättää pesuohjelman automaattisesti astioiden tyyppin mukaan.

Laite tunnistaa likaisuusasteen ja koreissa olevien astioiden määrän. Se säättää lämpötilan ja veden määrän sekä pesuohjelman keston.

| Ohjelma      | Astioiden tyyppi   | Likaisuusaste  | Ohjelman vaiheet   | EXTRAS   |
|--------------|--|--|--|--|
| 2h 40min     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Astiat</li> <li>Ruokailuvälineet</li> <li>Kattilat</li> <li>Pannut</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Normaali ja erittäin suuri</li> <li>Kuivunut</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esipesu</li> <li>Pesu 60 °C</li> <li>VälihuuhTELU</li> <li>LoppuhuuhTELU 60 °C</li> <li>Kuivaus</li> <li>AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>                      |
| ECO          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Astiat</li> <li>Ruokailuvälineet</li> <li>Kattilat</li> <li>Pannut</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Normaali</li> <li>Hiukan kiu-vunut</li> </ul>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esipesu</li> <li>Pesu 50 °C</li> <li>VälihuuhTELU</li> <li>LoppuhuuhTELU 55 °C</li> <li>Kuivaus</li> <li>AirDry</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraSilent</li> </ul> |
| AUTO Sense   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Astiat</li> <li>Ruokailuvälineet</li> <li>Kattilat</li> <li>Pannut</li> </ul> | Ohjelma säätyy kaikkiin likaisuusasteisiin.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Esipesu</li> <li>Pesu 50 - 60 °C</li> <li>VälihuuhTELU</li> <li>LoppuhuuhTELU 60 °C</li> <li>Kuivaus</li> <li>AirDry</li> </ul> | EXTRAS eivät ole saatavilla tähän ohjelmaan.   |
| Machine Care | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tyhjänä</li> </ul>  | Ohjelma puhdistaa laitteen sisäosan.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 70 °C</li> <li>VälihuuhTELU</li> <li>LoppuhuuhTELU</li> <li>AirDry</li> </ul>  | EXTRAS eivät ole saatavilla tähän ohjelmaan.   |

## Kulutusarvot

| Ohjelma 1)   | Vesi (l)    | Energiankulutus (kWh) | Kesto (min) |
|--------------|-------------|-----------------------|-------------|
| Quick        | 9.5 - 11.6  | 0.52 - 0.64           | 30          |
| 1h           | 10.5 - 12.9 | 0.92 - 1.06           | 60          |
| 1h 30min     | 11.6 - 14.2 | 1.00 - 1.15           | 90          |
| 2h 40min     | 11 - 13.5   | 1.12 - 1.26           | 160         |
| ECO          | 11          | 0.846                 | 240         |
| AUTO Sense   | 10.4 - 13.3 | 0.76 - 1.22           | 120 - 170   |
| Machine Care | 9.7 - 11.8  | 0.60 - 0.73           | 60          |

1) Vedenpaine ja lämpötila, energiasyötön vaihtelut, lisätoiminnot ja astioiden määrä vaikuttavat kulutusarvoihin.

## Tietoja testilaitokselle

Voit pyytää suosituskykytesteihin vaaditut tiedot (esim. standardin EN60436 mukaisesti) lähettiläällä sähköpostia osoitteeseen:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Ilmoita pyynnössä laitteen arvokilvessä oleva tuotenumero (PNC).

Mikäli sinulla on kysyttävää astianpesukoneeseen liittyen, katso lisätietoa laitteen mukana toimitetusta huolto-oppaasta.

## 6. PERUSSETUKSET

Voit määrittää laitteen muuttamalla perusasetuksia tarpeidesi mukaan.

| Asetukset            | Arvot                                    | Kuvaus   |
|----------------------|--|--|
| Veden kovuus         | Tasosta 1 tasoon 10<br>(oletusasetus: 5) | Sääädä vedenpehmentimen taso alueesi veden kovuuden mukaan. <sup>1)</sup>  |
| Huuhtelukirk. taso   | Tasosta 0 tasoon 6<br>(oletusasetus: 4)  | Sääädä huuhtelukirkasteen taso vaaditun anostelon mukaan. <sup>1)</sup>  |
| Lopetusäänimerkki    | PÄÄLLÄ<br>POIS (oletusasetus)            | Ohjelman päättymisestä ilmoittavan äänimerkin kytkeminen toimintaan tai pois toiminnasta. <sup>1)</sup>                        |
| Autom. oven avaus    | PÄÄLLÄ (oletusasetus)<br>POIS            | Toiminnon AirDry kytkeminen toimintaan tai pois toiminnasta. <sup>1)</sup>   |
| Painikeäänet         | PÄÄLLÄ (oletusasetus)<br>POIS            | Kytke päälle tai pois päältä äänimerkki, joka kuuluu painikkeita painaessa.  |
| Viim. ohjelmavalinta | PÄÄLLÄ<br>POIS (oletusasetus)            | Viimeksi käytetty ohjelman ja lisätoimintojen automaattisen valinnan kytkeminen toimintaan tai pois toiminnasta. <sup>1)</sup> |
| Näyttö lattiaan      | PÄÄLLÄ (oletusasetus)<br>POIS            | Toiminnon TimeBeam kytkeminen toimintaan tai pois toiminnasta. <sup>1)</sup>   |
| Kirkkaus             | Tasosta 0 tasoon 9                       | Näytön kirkkauden säättäminen.   |
| Kieli                | Kieliluettelo (oletus: englanti)         | Aseta haluamasi kieli.   |
| Nollaa asetukset     | KYLLÄ<br>EI                              | Palauta laitteen tehdasasetukset.  |
| PNC-numero           | Numero                                   | Tarkista laitteen PNC-numero. <sup>1)</sup>  |

<sup>1)</sup> Katso lisätietoa tästä luvusta.

## 6.1 Vedenpehmennin

Vedenpehmennin poistaa vedestä mineraalit, joilla on negatiivisia vaikutuksia pesutulokseen ja laitteeseen.

Mitä enemmän vedessä on mineraaliaineita, sitä kovempaa vesi on. Vedenkovuus määritetään toisinaan vastaavilla asteikolla.

Vedenpehmentimen asetukset tulee määrittää vesijohtoverkon vedenkovuuden mukaisesti. Voit kysyä vedenkovuustiedot paikkakuntasi

vesilaitokselta. On tärkeää asettaa oikea vedenpehmentimen taso hyvin pesutuloksen saavuttamiseksi.



Kovan veden pehmennys lisää veden- ja energiankulutusta sekä pidentää ohjelman kestoja. Mitä suurempi vedenpehmentimen taso, sitä suurempi kulutus ja pitempি kesto.

### Veden kovuus

| Saksalaiset asteteet ( $^{\circ}\text{dH}$ ) | Ranskalaiset asteteet ( $^{\circ}\text{fH}$ ) | mmol / l  | Clarken järjestelmä | Vedenpehmentimen asetus |
|--|---|-----------|---------------------|-------------------------|
| 47 - 50                                      | 84 - 90                                       | 8,4 - 9,0 | 58 - 63             | 10                      |
| 43 - 46                                      | 76 - 83                                       | 7,6 - 8,3 | 53 - 57             | 9                       |
| 37 - 42                                      | 65 - 75                                       | 6,5 - 7,5 | 46 - 52             | 8                       |
| 29 - 36                                      | 51 - 64                                       | 5,1 - 6,4 | 36 - 45             | 7                       |
| 23 - 28                                      | 40 - 50                                       | 4,0 - 5,0 | 28 - 35             | 6                       |
| 19 - 22                                      | 33 - 39                                       | 3,3 - 3,9 | 23 - 27             | 5 1)                    |
| 15 - 18                                      | 26 - 32                                       | 2,6 - 3,2 | 18 - 22             | 4                       |
| 11 - 14                                      | 19 - 25                                       | 1,9 - 2,5 | 13 - 17             | 3                       |
| 4 - 10                                       | 7 - 18  | 0,7 - 1,8 | 5 - 12              | 2                       |
| < 4  | < 7   | < 0,7     | < 5                 | 1 2)                    |

1) Tehdasasetus.

2) Älä käytä suolaa tällä tasolla.

**Aseta oikea vedenkovuuden taso käytetystä konetiskiaineesta riippumatta, jotta suolan lisäämisen merkkivalo on käytössä.**



Suolaa sisältäväät yhdistelmäpesuainetabletit eivät ole riittävän tehokkaita kovan veden pehmentämiseen.

huuhteluvaiheen aikana. Huuhtelukirkasteen annostelumäärä voidaan asettaa.

Huuhtelukirkasteen lokeron ollessa tyhjä näytössä näkyy merkkivalo ja **Huuhtelukirk. taso matala**. Jos kuivaustulokset ovat tyydyttäväät käyttäessä ainostaan yhdistelmäpesuainetabletteja, lokeron ja täytötarpeen ilmoitus voidaan kytkeä pois päältä. Parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi suosittelemme kuitenkin käytämään huuhtelukirkastetta ja pitämään täytötarpeen ilmoituksen käytössä.

## 6.2 Huuhtelukirk. taso

Huuhtelukirkaste auttaa kuivaamaan astiat ilman raitoja ja läikkiä. Sitä annostuu automaattisesti kuuman

Huuhtelukirkasteen lokero ja ilmoitus voidaan poistaa käytöstä asettamalla huuhtelukirkasteen tasoksi 0.

### 6.3 Lopetuksen merkki

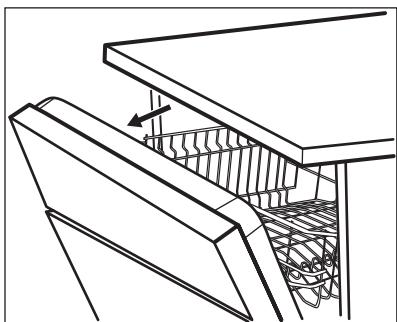
Voit ottaa käyttöön äänimerkin, joka kuuluu laitteesta ohjelman päätyttyä.



Äänimerkit kuuluvat myös silloin, kun laitteessa tapahtuu toimintahäiriö. Näitä äänimerkkejä ei voida poistaa käytöstä.

### 6.4 AirDry

AirDry parantaa kuivaustulosta. Laitteen luukku avautuu automaattisesti kuivausvaiheen aikana ja se jää raolleen.



AirDry kytkeytyy automaattisesti toimintaan kaikkien ohjelmien yhteydessä.



#### HUOMIO!

Älä yritä sulkea laitteen luukkua 2 minuutin kuluessa sen automaattisesta avautumisesta. Muutoin laite voi vaurioitua.



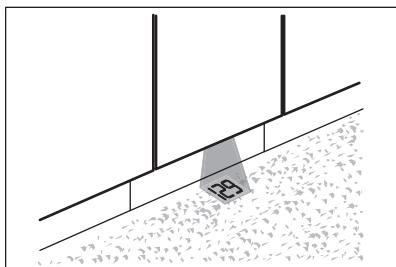
#### HUOMIO!

Jos lapset voivat päästä laitteeseen, suosittelemme kytkemään toiminnon AirDry pois päältä. Luukun automaattinen avautuminen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Laite tallentaa viimeisimmän ohjelman, joka suoritettiin ennen laitteen kytkemistä pois toiminnasta. Laite valitsee ohjelman sen jälkeen automaattisesti, kun laite kytketään toimintaan.

Kun viimeisimmän ohjelman valinta on poistettu käytöstä, oletusohjelma on ECO.

### 6.6 TimeBeam



TimeBeam näyttää seuraavat tiedot lattiassa laitteen luukun alapuolella:

- Ohjelman kesto ohjelman käynnistyessä.
- **0:00** ja **CLEAN**, kun ohjelma on päättynyt.
- **DELAY** ja ajanlaskenta ajastimen käynnistyessä.
- Hälytyskoodi, kun laitteessa on jokin toimintahäiriö.



Kun AirDry avaa luukun, TimeBeam on pois päältä. Tarkista käynnissä olevan ohjelman jäljellä oleva aika käyttöpaneelin näytöstä.

### 6.7 PNC-numero

Laitteen tuotenumero (PNC-numero) tulee ilmoittaa, kun otat yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Numero on merkity laitteen luukussa olevaan arvokilpeen. Numero voidaan tarkistaa myös näytöstä. Tarkista numero valitsemalla **PNC-numero** asetusluettelossa.

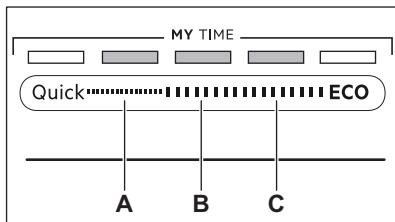
### 6.5 Viimeisin ohjelmalista

Voit asettaa viimeksi käytetyn ohjelman ja lisätoimintojen automaattisen valinnan.

## 6.8 Asetustila

### Asetustilan asetuksien selaaminen

Voit selata asetustilan asetuksia MY TIME-valintapalkin avulla.



**A. Edellinen**-painike

**B. OK**-painike

**C. Seuraava**-painike

Voit selata perusasetuksia ja säätää niiden arvoja painikkeella **Edellinen** ja **Seuraava**.

Voit siirtyä valittuun asetukseen ja vahvistaa sen arvon säätämisen painikkeella **OK**.

### Asetustilaan siirtyminen

Asetustilaan voidaan siirtyä ennen ohjelman käynnistämistä. Asetustilaan ei voida siirtyä ohjelman ollessa käynnissä.

Siirry asetustilaan painamalla ja pitämällä alhaalla samanaikaisesti painiketta **Quick** ja **ECO** noin 3 sekunnin ajan.

## 7. KÄYTÖÖNOTTO

1. Varmista, että **vedenpehmentimen** nykyinen taso vastaa **vesijohtoverkon veden kovuutta**. Säädä muussa tapauksessa **vedenpehmentimen** taso.
2. Täytä suolasäiliö.
3. Täytä huuhtelirkastelokero.
4. Avaa vesihana.
5. Käynnistä Quick-ohjelma mahdollisten valmistusprosessin jäämien poistamiseksi. Älä käytä pesuainetta tai aseta astioita koreihin.

Ohjelman käynnistämisen jälkeen laite puhdistaa vedenpehmentimen hartsia

- Merkkivalot **Edellinen**, **OK** ja **Seuraava** palavat.
- Näytössä näkyy ensimmäinen käytettäväissä oleva asetus ja sen nykyinen arvo.

### Asetuksen muuttaminen

Varmista, että laite on asetustilassa.

1. Valitse haluamasi asetus painikkeella **Edellinen** tai **Seuraava**.

Näytössä näkyy asetuksen nimi ja sen nykyinen arvo.

2. Syötä asetus painamalla **OK**.

Näytössä näkyvät käytettäväissä olevat arvot.

3. Voit muuttaa arvoa painamalla painiketta **Edellinen** tai **Seuraava**.

4. Vahvista asetus painamalla painiketta **OK**.
  - Uusi asetus tallentuu muistiin.
  - Laite palaa perusasetuksien luetteloon.

5. Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti painiketta **Quick** ja **ECO** noin 3 sekunnin ajan poistuaksesi asetustilasta.

Laite siirtyy takaisin ohjelman valintaan. Tallennetut asetukset jäävät voimaan, kunnes muutat niitä uudelleen.

korkeintaan 5 minuutin ajan. Pesuvaihe käynnistyvät vasta tämän toiminnon jälkeen. Toiminto toistetaan säännöllisesti.

### 7.1 Suolasäiliö



#### HUOMIO!

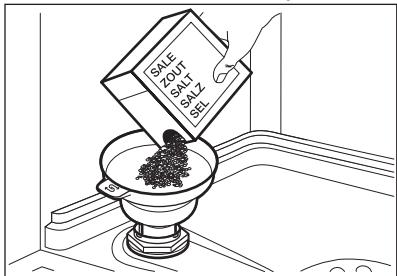
Käytä ainoastaan astianpesukoneisiin tarkoitettua karkeaa suolaa. Hieno suola lisää korroosion vaaraa.

Suolaa käytetään vedenpehmentimen hartsin puhdistukseen ja hyvän

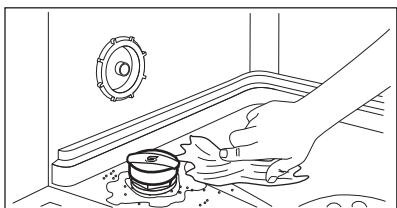
pesutuloksen takaamiseksi päivittäisessä käytössä.

## Suolasäiliön täyttäminen

1. Kierrä suolasäiliön korkkia vastapäivään ja poista se.
2. Kaada suolasäiliöön 1 litra vettä (vain ensimmäisellä käyttökerralla).
3. Täytä suolasäiliö astianpesukoneen suolalla (kunnes se on täysi).



4. Loput rakeista voidaan lisätä säiliöön ravistamalla suppiloa varoen kahvasta kiinnipitääen.
5. Poista suolasäiliön suun ympärille roiskunut suola.



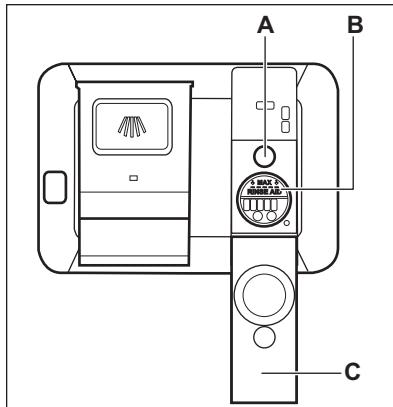
6. Sulje suolasäiliön korkki kiertämällä sitä myötäpäivään.



### HUOMIO!

Vettä ja suolaa voi tulla ulos suolasäiliöstä, kun täytät sen. Käynnistä lyhin ohjelma välittömästi suolasäiliön täyttämisen jälkeen korroosion estämiseksi. Älä laita astioita koreihin.

## 7.2 Huuhtelukirkastelokeron täyttäminen



### HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja huuhtelukirkasteita.

1. Avaa kansi (C).
2. Täytä lokero (B), kunnes huuhtelukirkaste saavuttaa merkin "MAX".
3. Pyyhi yliroiskunut huuhtelukirkaste imukykyisellä liinalla välttääksesi liallisen vaahdon muodostuksen.
4. Sulje kansi. Varmista, että kansi lukittuu paikoilleen.



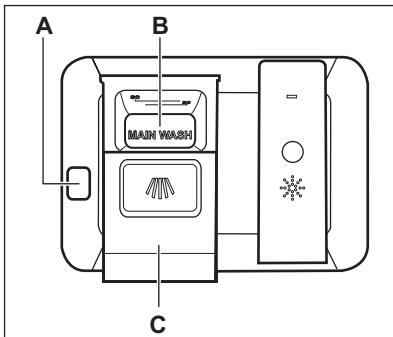
Täytä huuhtelukirkastelokero, kun ilmaisin (A) on kirkas.

## 8. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

1. Avaa vesihana.
2. Paina ja pidä alhaalla painiketta ①, kunnes laite kytkeytyy päälle.
3. Täytä suolasäiliö, jos se on tyhjä.
4. Täytä huuhtelukirkastesäiliö, jos se on tyhjä.
5. Täytä korit.
6. Lisää konetiskiaine.
7. Valitse ja käynnistä ohjelma.

- Sulje vesihana, kun ohjelma on päättynyt.

## 8.1 Pesuaineen käyttäminen



### HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettua konetiskiainetta.

- Avaa kansi (C) painamalla vapautuspainiketta (A).
- Laita konetiskiaine tai pesuainetabletti lokeroon (B).
- Jos ohjelmassa on esipesuvaihe, aseta pieni määrä konetiskiainetta luukun sisäänsä.
- Sulje kansi. Varmista, että kansi lukittuu paikoilleen.

## 8.2 Ohjelman valitseminen ja käynnistäminen MY TIME-valintapalkilla

- Liu'uta sormea MY TIME-valintapalkissa sopivan ohjelman valitsemiseksi.
  - Valitun ohjelman merkkivalo palaa.
  - ECOMETER ilmoittaa energian- ja vedenkulutustason.
  - Ohjelman kesto näkyy näytössä.
- Sulje laitteen luukku ohjelman käynnistämiseksi.

## 8.3 Pääälle kytkeminen EXTRAS

- Valitse ohjelma MY TIME-valintapalkilla.

- Paina haluamasi lisätoiminnon painiketta.

- Painikkeen merkkivalo palaa.
- Päävitety ohjelman kesto näkyy näytössä.
- ECOMETER ilmoittaa päävitety energian- ja vedenkulutustason.



Lisätoiminnot tulee oletuksena kytkeä päälle aina ennen ohjelman käynnistämistä. Jos viimeisimmän ohjelman valinta on käytössä, tallennetut lisätoiminnot kytkeytyvät automaattisesti päälle ohjelman lisäksi.



Lisätoimintoja ei voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä ohjelman ollessa käynnissä.



Kaikki lisätoiminnot eivät ole yhtensopivia.



Lisätoimintojen käyttö lisää usein veden- ja energiankulutusta sekä pidentää ohjelman kestoa.

## 8.4 AUTO Sense-ohjelman käynnistäminen

- Paina painiketta **AUTO Sense**.

- Painikkeen merkkivalo palaa.
- Ohjelman pisin kesto näkyy näytössä.



MY TIME ja EXTRAS eivät ole saatavilla tähän ohjelmaan.

- Sulje laitteen luukku ohjelman käynnistämiseksi. Laite tunnistaa astioiden tyyppin ja säättää sopivan pesuohjelman. Anturit toimivat ohjelman aikana useita kertoja ja alustava ohjelman kesto voi lyhentyä.

## 8.5 Ohjelman käynnistymisen ajastaminen

- Valitse ohjelma.

- 2.** Paina painiketta  toistuvasti, kunnes haluamasi viive (1–24 tuntia) näkyi näytössä.

Painikkeen merkkivalo palaa.

- 3.** Sulje laitteen luukku viiveajan laskennan käynnistämiseksi.

Viiveaikaa tai ohjelmaa ei voi muuttaa ajanlaskennan ollessa käynnissä.

Kun asetettu aika on kulunut loppuun, ohjelma käynnistyvät.

## 8.6 Luukun avaaminen laitteen ollessa toiminnassa

Jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä, pesuohjelma keskeytyy. Näytössä näkyi ohjelman jäljellä oleva kesto. Näytön alareunassa oleva ohjelmapalkki osoittaa pesuohjelman edistymisen. Palkin pituus lyhenee ohjelman keston pienentyessä.

Jos luukku avataan ajastimen ajanlaskennan ollessa käynnissä, ajanlaskenta keskeytettiin. Nykyisen ajanlaskennan tila näkyi näytössä.

Kun suljet luukun, laite käynnistyy uudelleen keskeytyskohdasta.

-  Jos luukku avataan laitteen ollessa toiminnassa, se voi vaikuttaa energiankulutukseen sekä ohjelman kestoon.

-  Jos luukku avataan yli 30 sekunnin ajaksi kuivausvaiheen aikana, käynnissä oleva ohjelma päättyy. Tämä ei koske niitä tilanteita, jolloin AirDry-toiminto on avannut luukun.

## 8.7 Ajastimen peruuttaminen ajanlaskennan ollessa käynnissä

# 9. VIHJEITÄ JA NEUVOJA

## 9.1 Yleistä

Noudata seuraavia neuvoja optimaalisten puhdistus- ja kuivaustuloksiin

Paina ja pidä alhaalla painiketta  noin kolmen sekunnin ajan. Laite siirtyy takaisin ohjelman valintaan.



Jos peruutat ajastimen, ohjelma tulee valita uudelleen.

## 8.8 Käynnissä olevan ohjelman peruuttaminen

Paina ja pidä alhaalla painiketta  noin kolmen sekunnin ajan.

Laite siirtyy takaisin ohjelman valintaan.



Varmista, että pesuainelokerossa on konetiskiainetta ennen uuden ohjelman käynnistämistä.

## 8.9 Auto Off-toiminto

Tämä toiminto säästää energiota kytkemällä laitteen pois päältä, kun sitä ei käytetä.

Toiminto kytkeytyy automaattisesti päälle:

- Kun ohjelma on päättynyt.
- 5 minuutin kuluttua, jos ohjelmaa ei käynnistetty.

## 8.10 Ohjelman päättyminen

Kun ohjelma on päättynyt, näytössä näkyi **Astiat puhtaita**.

Auto Off-toiminto kytkee laitteen automaattisesti pois päältä.

Kaikki painikkeet ovat pois käytöstä virtapainiketta lukuun ottamatta.

varmistamiseksi päivittäisessä käytössä ja ympäristön suojelemiseksi.

- Poista suuremmat ruokajäämät astioista rosakoriin.

- Älä esihuuhtele astioita käsin. Valitse tarvittaessa ohjelma, jossa on esipesuvaihe.
- Käytä aina hyväksi korien koko tila.
- Varmista, että koreissa olevat astiat eivät kosketa tai peitä toisiaan. Täten varmistat tasaisen veden jakautumisen astioihin hyvän pesutuloksen saavuttamiseksi.
- Voit käyttää konetiskiainetta, huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen tai yhdistelmäpesuainetabletteja (esim. "All in 1"). Noudata pakkausen ohjeita.
- Valitse ohjelma pestävien astioiden ja likaisuustason perusteella. ECO tarjoaa tehokaimman veden- ja energiankulutuksen.

## 9.2 Suolan, huuhtelukirkasteen ja konetiskiaineen käyttö

- Käytä ainoastaan astianpesukoneeseen tarkoitettua suolaa, huuhtelukirkastetta ja konetiskiainetta. Muut tuotteet voivat vahingoittaa laitetta.
- Jos alueen veden kovuus on kovaa tai erittäin kovaa, suosittelemme käyttämään peruskonetiskiainetta (jauhe, geeli, tabletit ilman lisääaineita), huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen optimaalisen puhdistus- ja kuivaustuloksen saavuttamiseksi.
- Pesuainetabletit eivät liukene täysin lyhyissä ohjelmissa. Jotta astioihin ei jääisi pesuainejäämiä, suosittelemme pitkiä ohjelmien käyttöä tablettien kanssa.
- Älä aseta koneeseen liikaa pesuainetta. Lue konetiskiaineen pakkausen ohjeet.

## 9.3 Yhdistelmäpesuainetablettien käytön lopettaminen

Toimi seuraavasti ennen kuin aloitat käyttämään erikseen pesuainetta, suolaa ja huuhtelukirkastetta:

1. Aseta vedenpehmentimen korkein taso.
2. Varmista, että suolasäiliö ja huuhtelukirkastelokero on täytetty täyteen.

3. Käynnistä Quick-ohjelma. Älä lisää pesuainetta tai aseta astioita koreihin.
4. Kun ohjelma on suoritettu loppuun, säädä vedenpehmennin alueesi veden kovuuden mukaan.
5. Säädä huuhtelukirkasteen määrä.

## 9.4 Ennen ohjelman käynnistämistä

Varmista ennen valitun ohjelman käynnistämistä, että:

- Sihdit ovat puhtaat tai oikein paikallaan.
- Suolasäiliön kansi on tiivis.
- Suihkuvarret eivät ole tukkiutuneet.
- Koneessa on riittävästi suolaa ja huuhtelukirkastetta (ellet käytä yhdistelmäpesuainetabletteja).
- Astiat on asetettu oikein koreihin.
- Ohjelma sopii astioiden tyypille ja likaisuusasteelle.
- Käytät oikeaa pesuainemäärää.

## 9.5 Korien täyttäminen

- Pese laitteella ainoastaan astioita, jotka kestävät pesun astianpesukoneessa.
- Älä pese laitteessa puu-, sarvinaisesi-, alumiini-, tina- ja kupariastioita.
- Älä pese laitteessa esineitä, jotka imevät vettä (sienet, erilaiset kankaat).
- Poista suuremmat ruokajäämät astioista.
- Liota keittoastioita, joissa on kiinni palaneita ruokajäämiä, ennen niiden pesemistä laitteessa.
- Aseta kupit, lasit, padat yms. alassuin.
- Varmista, etteivät lasit kosketa toisiaan.
- Laita kevyet astiat yläkorriin. Tarkista, että astiat eivät pääse liikkumaan.
- Aseta ruokailuvälineet ja pienet esineet ruokailuvälineekoteloon.
- Siirrä yläkoria ylöspäin, jotta suuremmat esineet mahtuisivat alakoriin.
- Tarkista ennen ohjelman käynnistämistä, että suihkuvarret pyörivät esteettä.

## 9.6 Korien tyhjentäminen

- Anna astioiden jäähtyä, ennen kuin tyhjennät ne koneesta. Kuumat astiat särkyvät helposti.
- Tyhjennä ensin alakori ja vasta sen jälkeen yläkori.



Koneen sisäpinnoille voi jäädä vettä ohelman päätyttyä.

# 10. HOITO JA PUHDISTUS



### VAROITUS!

Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista ohjelma Machine Care lukuun ottamatta.



Likaiset sihdit ja tukkiutuneet suihkuvarret heikentävät pesutuloksia. Tarkista nämä osat säännöllisesti ja puhdista ne tarvittaessa.

## 10.1 Machine Care

Machine Care on laitteen sisäosan optimaaliseen puhdistukseen tarkoitettu ohjelma. Se poistaa kalkki- ja rasvakertymät.

Kun laite tunnistaa puhdistustarpeen, muistutusviesti **Ole hyvä ja käynnistä**

**MachineCare** ja merkkivalo sytytyy näyttöön. Käynnistä Machine Care-ohjelma laitteen sisäosan puhdistamiseksi.

### Machine Care-ohjelman käynnistäminen



Puhdista sihdit ja suihkuvarret ennen Machine Care-ohjelman käynnistämistä.

- Käytä erityisesti astianpesukoneisiin tarkoitettua kalkinpoistoainetta tai puhdistusainetta. Noudata pakkauskojeita. Älä laita astioita koreihin.
- Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti painiketta ja **AUTO Sense** noin 3 sekunnin ajan.

Merkkivalo vilkkuu. Näytössä näkyy ohelman kesto.

- Sulje laitteen luukku ohelman käynnistämiseksi.

Kun ohjelma on päättynyt, muistutusviesti kytkeytyy pois toiminnasta.

## 10.2 Sisätilan puhdistaminen

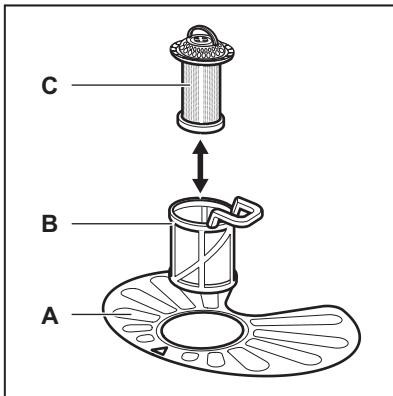
- Puhdista laite, oven kumitiiviste mukaan lukien, huolellisesti pehmeällä ja kostealla liinalla.
- Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, teräviä välineitä, voimakkaita kemikaaleja, teräsharjaa tai liuottimia.
- Käytä erityistä astianpesukoneiden puhdistusainetta vähintään kerran kahdessa kuukaudessa laitteen parhaan suorituskyvyn säilyttämiseksi. Noudata tarkoin tuotepakkauksissa olevia ohjeita.
- Käynnistä Machine Care-ohjelma parhaan pesutuloksen saavuttamiseksi.

## 10.3 Ulkopintojen puhdistaminen

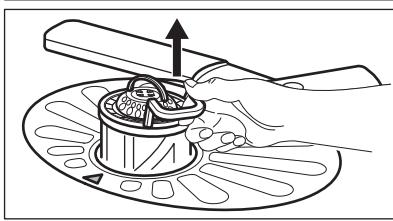
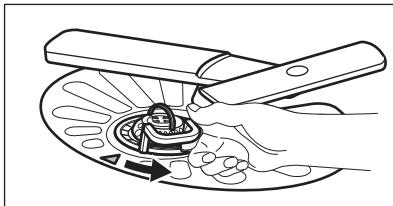
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla.
- Käytä vain mietoja puhdistusaineita.
- Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja tai liuottimia.

## 10.4 Sihtien puhdistaminen

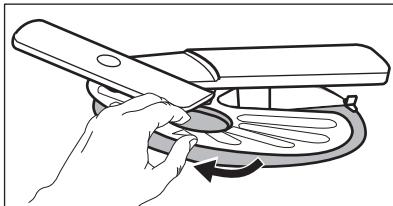
Sihtijärjestelmä koostuu 3 osasta.



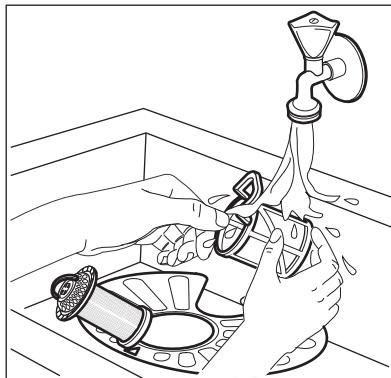
1. Kierrä sihtiä (B) vastapäivään ja poista se.



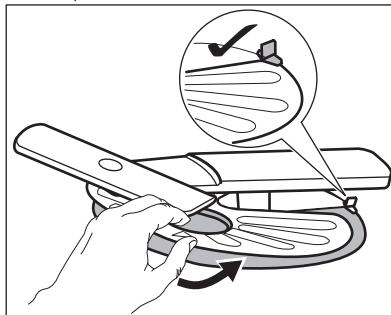
2. Poista sihti (C) sihdistä (B).
3. Irrota tasosihti (A).



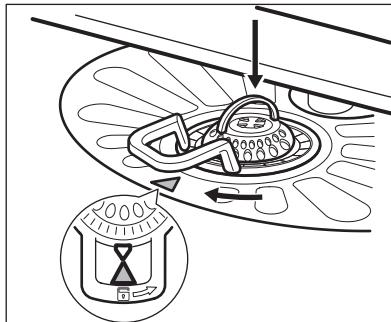
4. Pese sihdit.



5. Varmista, ettei asennusaukon reunassa tai sen ympärillä ole ruokajäämiä tai epäpuhtauksia.
6. Asenna tasosihti (A) takaisin paikoilleen. Varmista, että se on oikein paikallaan 2 ohjaimen alapuolella.



7. Kokoa sihdit (B) ja (C).
8. Asenna sihti (B) tasosihtiin (A). Käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu.



**HUOMIO!**

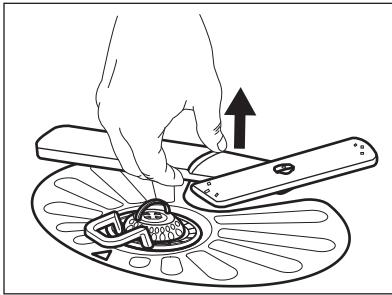
Sihtien virheellinen asento voi aiheuttaa heikkoja pesutuloksia ja vaurioittaa laitetta.

## 10.5 Alasuihkuvarren puhdistaminen

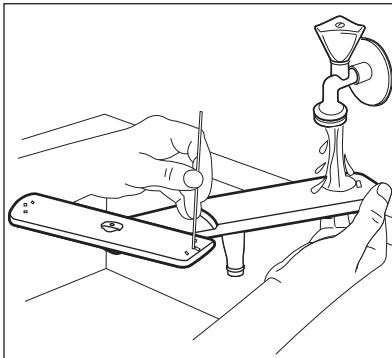
Suosittelemme puhdistamaan alasuihkuvarren säännöllisesti reikien tukosten välttämiseksi.

Tukkiutuneet reiät voivat aiheuttaa heikkoja pesutuloksia.

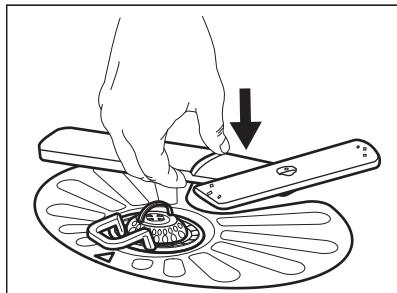
1. Irrota alasuihkuvari vetämällä sitä ylöspäin.



2. Pese suihkuvari juoksevan veden alla. Poista likahiukkaset rei'istä ohutkärkisellä välineellä (esim. hammastikku).



3. Asenna suihkuvari takaisin painamalla sitä alaspäin.

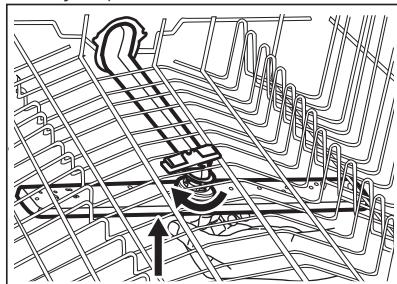


## 10.6 Ylempi suihkuvari puhdistaminen

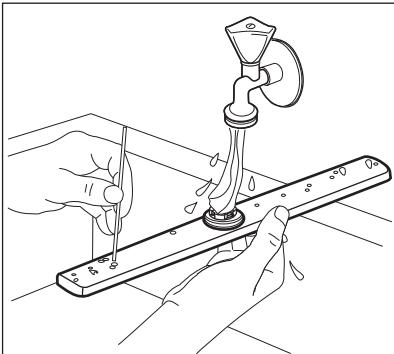
Suosittelemme puhdistamaan ylempi suihkuvari säännöllisesti reikien tukosten välttämiseksi.

Tukkiutuneet reiät voivat aiheuttaa heikkoja pesutuloksia.

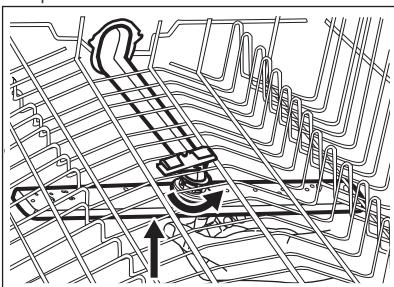
1. Vedä yläkori ulos.
2. Voit irrottaa suihkuvarren korista painamalla suihkuvarra ylöspäin ja käänntämällä sitä samanaikaisesti myötäpäivään.



3. Pese suihkuvari juoksevan veden alla. Poista likahiukkaset rei'istä ohutkärkisellä välineellä (esim. hammastikku).



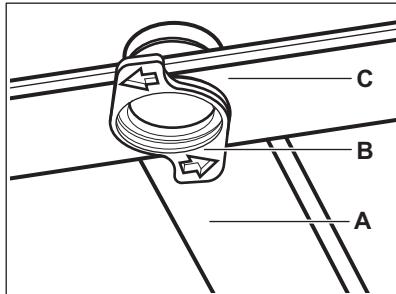
4. Asenna suihkuvarsi takaisin painamalla suihkuvarta ylöspäin ja käänämällä sitä samanaikaisesti vastapäivään, kunnes se lukittuu paikoilleen.



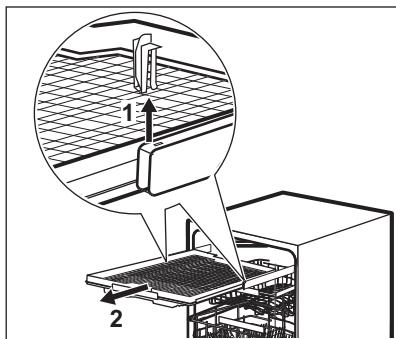
## 10.7 Katon suihkuvarren puhdistaminen

Suosittelemme puhdistamaan katon suihkuvarren säännöllisesti reikien tukoksienvälttämiseksi. Tukkiutuneet reiat voivat aiheuttaa heikkoja pesutuloksia.

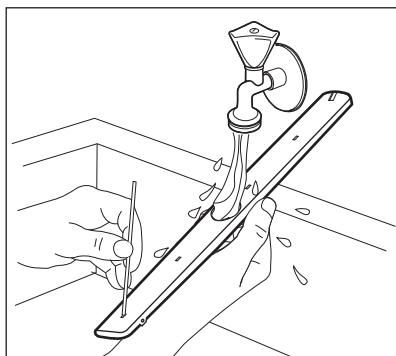
Katon suihkuvarsi sijaitsee laitteen yläosassa. Suihkuvarsi (**C**) on asennettu syöttöputkeen (**A**) kiinnittimellä (**B**).



1. Irrota ruokailuvälinekotelon liukukiskojen pysäyttimet ja vedä kotelo ulos.



2. Siirrä yläkori alimmaalle tasolle, jotta saavuttaisit suihkuvarren helpommin.
3. Irrota suihkuvarsi (**C**) syöttöputkestä (**A**) kiertämällä kiinnittintä (**B**) vastapäivään ja vetämällä suihkuvarta alas päin.
4. Pese suihkuvarsi juoksevan veden alla. Poista likahiuksiset rei'istä ohutkärkisellä välineellä (esim. hammastikku). Pese epäpuhtaudet sisäosasta huuhtelemalla reiat vedellä.



5. Asenna suihkuvarsi (**C**) takaisin paikoilleen asettamalla kiinnitin (**B**) suihkuvarteen ja kiinnittämällä se syöttöputkeen (**A**) myötäpäivään kiertämällä. Varmista, että kiinnitin lukittuu paikoilleen.
6. Asenna ruokailuvälinekotelon liukukiskoihin ja kiinnitä pysäytimet.

## 11. VIANMÄÄRITYS



### VAROITUS!

Laitteen virheellinen korjaus voi aiheuttaa turvallisuusvaaroja käyttäjälle. Korjaustoimenpiteet saa suorittaa vain asiantunteva henkilöstö.

**Suurin osa mahdollisista ongelmista voidaan ratkaista ilman yhteydenottoa valtuutettuun huoltoliikkeeseen.**

Katso lisätietoa mahdollisista ongelmista alla olevasta taulukosta.

Joidenkin ongelmien kohdalla näytössä näkyy hälytyskoodi.

| Ongelma ja virhekoodi   | Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide  |
|---|---|
| Laite ei kytkeydy toimintaan.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että pistoke on kiinnitetty pistorasiaan.</li> <li>• Varmista, ettei mikään sulakekotelon sulakeista ole palanut.</li> </ul>   |
| Pesuohjelma ei käynnisty.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, että laitteen luukku on suljettu.</li> <li>• Jos ajastin on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen.</li> <li>• Laite puhdistaa vedenpehmentimen hartsin. Toiminto kestää noin 5 minuuttia.</li> </ul>   |
| Laitteeseen ei tule vettä.<br><b>Näytössä näkyy  Virhe i10 tai Virhe i11 ja Veden saanti ei toimi</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, että vesihana on auki.</li> <li>• Varmista, ettei vedensyöttöpaine ole liian alhainen. Kysy lisätietoa paikalliselta vesilaitokselta.</li> <li>• Tarkista, ettei vesihana ole tukossa.</li> <li>• Varmista, ettei vedenottoletkun sihti ole tukossa.</li> <li>• Varmista, ettei vedenottoletkussa ole vääräntymiä tai taitumia.</li> </ul> |
| Koneeseen jää vettä.<br><b>Näytössä näkyy  Virhe i20 ja Vesi ei tyhjenny</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, ettei altaan poistoviemäri ole tukossa.</li> <li>• Varmista, ettei vedenpoistoletkun sihti ole tukossa.</li> <li>• Tarkista, ettei sisäinen suodatusjärjestelmä ole tukossa.</li> <li>• Varmista, ettei tyhjennysletkussa ole vääräntymiä tai taitumia.</li> </ul>   |
| Ylivuotosuoja on käytössä.<br><b>Näytössä näkyy  Virhe i30 ja Vuodon vaara havaittu</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sulje vesihana ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.</li> </ul>   |
| Laite pysähtyy ja käynnisty useita kertoja toiminnan aikana.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tämä on normaalista. Täten taataan optimaaliset puhdistustulos ja energiansäästö.</li> </ul>   |

| Ongelma ja virhekoodi  | Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide  |
|--|---|
| Ohjelma kestää liian pitkään.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jos Ajastin-lisätoiminto on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen.</li> <li>Lisätoiminnot pidentävät usein ohjelman kestoa.</li> </ul>   |
| Jäljellä oleva aika kasvaa näytössä ja se säättyy lähes ohjelman keston loppuun. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tämä ei ole laitevika. Laite toimii virheettömästi.</li> </ul>   |
| Laitteen luukussa on pieni vuoto.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laite ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädettäviä jalkoja (jos soveltuu).</li> <li>Laitteen luukkua ei ole keskitetty altaaseen. Säädä takimmaista jalkaa (jos soveltuu).</li> </ul>  |
| Laitteen luukun sulkeminen on vaikeaa.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laite ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädettäviä jalkoja (jos soveltuu).</li> <li>Astioiden osia tulee ulos koreista.</li> </ul>   |
| Laitteen sisältä kuuluu kolinaa tai iskuäänää.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Astioita ei ole sijoitettu oikein koreihin. Katso lisätietoa korin täyttöä koskevasta esitteestä.</li> <li>Varmista, että suihkuvarsi pääsee kiertämään vapaasti.</li> </ul>   |
| Laitteen virrankatkaisin lukeaa.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ampeeriarvo on riittämätön syöttämään virtaa kaikkiin käytössä oleviin laitteisiin samanaikaisesti. Tarkista pistokkeen ampeeriarvo ja mittarin kapasiteetti tai kytke jokin käytössä olevista laitteista pois päältä.</li> <li>Laitteen sisäisen sähköjärjestelmän vika. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.</li> </ul> |

Kun olet tarkistanut laitteen, kytke laite pois päältä ja päälle. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Jos jotakin hälytyskoodia ei ole kuvattu taulukossa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.



Ota PNC-numero ylös ennen kuin otat yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun. Katso kohta "**Perusasetukset**".

## 11.1 Pesu- ja kuivaustulokset eivät ole tyydyttävät

| Ongelma              | Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide  |
|----------------------|---|
| Huonot pesutulokset. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Katso lisätietoa osiosta "<b>Päivittäinen käyttö</b>", "<b>Neuvuja ja vinkkejä</b>" ja korin täyttöä koskevasta esitteestä.</li> <li>Käytä tehokkaampaa pesuohjelmaa.</li> <li>Kytke ExtraPower-lisätoiminto päälle valitun ohjelman pesutuloksen parantamiseksi.</li> <li>Puhdista suihkuvarret ja sihti. Lue ohjeet kohdasta "<b>Hoito ja puhdistus</b>".</li> </ul> |

| Ongelma  | Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide  |
|--|---|
| Huonot kuivaustulokset.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Astiat jätettiin liian pitkäksi ajaksi suljetun laitteen sisälle. Kytke AirDry-toiminto päälle luukun automaattisen avautumisen asettamiseksi ja kuivaustuloksen parantamiseksi.</li> <li>Huuhtelukirkaste on loppunut tai sitä ei ole riittävästi. Täytä huuhtelukirkastesäiliö tai aseta korkeampi huuhtelukirkasteen taso.</li> <li>Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.</li> <li>Suosittelemme käyttämään aina huuhtelukirkastetta, myös yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.</li> <li>Muoviset osat voi olla tarpeen kuivata pyyhkeellä.</li> <li>Ohjelmassa ei ole kuivausvaihetta. Katso kohta "<b>Ohjelmat</b>".</li> </ul> |
| Laseissa ja muissa astioissa on vaaleita raitoja tai sinertäävä pinta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Huuhtelukirkastetta on annosteltu liikaa. Säädää huuhtelukirkasteen taso alhaisempaan tasoon.</li> <li>Konetiskiainetta on liian paljon.</li> </ul>  |
| Laseissa ja astioissa on tahroja ja kuivia vesipisaroita.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Huuhtelukirkastetta on annosteltu liian vähän. Säädää huuhtelukirkasteen taso korkeampaan tasoon.</li> <li>Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.</li> </ul>  |
| Laitteen sisäosa on märkä.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kyse ei ole laiteviasta. Kosteaa ilma kondensoituu laitteen seiniin.</li> </ul>  |
| Epätavallinen määrä vaahdotus pesun aikana.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Käytä erityisesti astianpesukoneisiin tarkoitettua konetiskiainetta.</li> <li>Huuhtelukirkastelokero vuotaa. Ota yhteyttä valtuuttetuun huoltoliikkeeseen.</li> </ul>  |
| Ruokailuvälaineissä on ruosteen merkkejä.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesuvedessä on liikaa suolaa. Katso kohta "<b>Veden-pehmennin</b>".</li> <li>Hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä on sekoitettu. Älä aseta hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä sekaisin.</li> </ul>   |
| Lokerossa on pesuainejäämiä ohjelman päätyessä.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesutabletti juuttui lokeroon, vesi ei täten huuhdellut sitä kokonaan pois.</li> <li>Vesi ei huuhtele pesuainetta pois lokerosta. Varmista, etteivät suihkuvarret ole juuttuneet kiinni tai tukossa.</li> <li>Varmista, etteivät korissa olevat astiat estä pesuainelon kerön avautumista.</li> </ul>  |
| Laitteessa on hajuja.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Katso "<b>Sisätilan puhdistaminen</b>".</li> <li>Käynnistä Machine Care-ohjelma käyttäen astianpesukoneelle tarkoitettua kalkkipoistoainetta tai puhdistusainetta.</li> </ul>  |

| Ongelma  | Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide   |
|--|--|
| Kalkkijäämiä astioissa, altaassa ja luukun sisäosassa. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Alhainen suolasäiliön taso, tarkista suolan merkkivalo.</li> <li>Suolasäiliön kanssi on löysä.</li> <li>Huomattava veden kovuus. Katso kohta "<b>Vedenpehmennin</b>".</li> <li>Käytä suolaa ja aseta vedenpehmentimen regenerointi jopa yhdistelmäpesuainetabletteja käyttäessä. Katso kohta "<b>Vedenpehmennin</b>".</li> <li>Käynnistä Machine Care-ohjelma käyttäen astianpesukoneelle tarkoitettua kalkkipistoainetta.</li> <li>Jos kalkkikertymiä on edelleen, puhdista laite tähän tarkoitukseen tarkoitettulla puhdistusaineella.</li> <li>Kokeile toista konetiskiainettä.</li> <li>Ota yhteyttä konetiskiaineen valmistajaan.</li> </ul> |
| Astiat ovat himmeitä, värijäyneitä tai haljenneita.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että laitteessa pestään ainoastaan koneepuun kestäviä astioita.</li> <li>Täytä ja tyhjennä kori varoen. Katso lisätietoa korin täyttöä koskevasta esitteestä.</li> <li>Aseta arkalaatuiset astiat yläkoriin.</li> <li>Kytke GlassCare-lisätoiminto päälle arkalaatuisten astioiden ja lasien hellävaraista käsittelyä varten.</li> </ul>  |



Katso muita mahdollisia syitä osiosta "**Käyttöönotto**", "**Päivittäinen käyttö**", tai "**Neuvaja ja vinkkejä**".

## 12. TUOTESELOSTEELLA

|  |                     |
|--|---------------------|
| Tavaramerkki   | AEG                 |
| Malli  | FSK93707P 911438359 |
| Nimelliskapasiteetti (standardiaistiastoina)   | 15                  |
| Energiatehokkuusluokka   | A+++                |
| Energiankulutus X kWh vuodessa, kun huomioon otetaan 280 peruspesuohjelmaa kylmävesiliitännällä sekä tehonsäöstötilojen energiankulutus. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista. | 241                 |
| Peruspesuohjelman energiankulutus (kWh)  | 0.846               |
| Tehonkulutus pois päältä -tilassa (W)  | 0.50                |
| Tehonkulutus päälle jätettyynä -tilassa (W)  | 5.0                 |
| Vedenkulutus X litraa vuodessa, kun huomioon otetaan 280 peruspesuohjelmaa. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavasta.  | 3080                |

|  |       |
|--|-------|
| Kuivaustehokkuusluokka asteikolla G:stä (vähiten teho-kas) A:han (tehokkain)   | A     |
| Perusohjelma” on peruspesuohjelma, jota merkissä ja tuoteselosteessa annetut tiedot koskevat, ja että tämä ohjelma sopii normaalilikaisten astioiden pesuun ja on yhdistety energian- ja vedenkulutuksensa kannalta tehokkain ohjelma. Se on merkity "Eco"-ohjelmaksi. | ECO   |
| Peruspesuohjelman kesto minuutteina (min)  | 240   |
| Pääälle jätettyynä -tilan kesto (min)  | 1     |
| Äänitaso ilmaistuna äänen tehona dB(A) re1 pW pyöröttynä lähipään kokonaislukuun   | 39    |
| Integroitu laite K/E   | Kyllä |

## 13. TEKNISET LISÄTIEDOT

|                  |                                |                       |
|------------------|--------------------------------|-----------------------|
| Mitat            | Leveys / korkeus / syvyys (mm) | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Sähköliitintä 1) | Jännite (V)                    | 200 - 240             |
|                  | Taajuus (Hz)                   | 50 - 60               |
| Vedenpaine       | bar (minimi- ja maksimiarvo)   | 0.5 - 8               |
|                  | Mpa (minimi- ja maksimiarvo)   | 0.05 - 0.8            |
| Vedensyöttö      | Kylmä tai kuuma vesi 2)        | maks. 60 °C           |

1) Katso arvot arvokilvestä.

2) Jos vesi kuumennetaan vaihtoehtoisesti, ympäristöystäväällisemmän energian avulla (esim. aurinkopaneelit), käytä kuumaa vettä energiankulutuksen vähentämiseksi.

## 14. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkityjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

# INNEHÅLL

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. SÄKERHETSINFORMATION.....</b>             | <b>27</b> |
| <b>2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....</b>           | <b>29</b> |
| <b>3. PRODUKTBESKRIVNING.....</b>               | <b>31</b> |
| <b>4. KONTROLLPANEL.....</b>                    | <b>31</b> |
| <b>5. PROGRAMVAL.....</b>                       | <b>32</b> |
| <b>6. NORMALINSTÄLLNINGAR .....</b>             | <b>35</b> |
| <b>7. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING.....</b>           | <b>38</b> |
| <b>8. DAGLIG ANVÄNDNING.....</b>                | <b>39</b> |
| <b>9. RÅD OCH TIPS.....</b>                     | <b>42</b> |
| <b>10. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING.....</b>         | <b>43</b> |
| <b>11. FELSÖKNING.....</b>                      | <b>47</b> |
| <b>12. INFORMATIONSBLAD.....</b>                | <b>50</b> |
| <b>13. YTTERLIGARE TEKNISK INFORMATION.....</b> | <b>51</b> |

## FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten. Besök vår webbplats för att:



Få användningsråd, broschyrer, felsökningshjälp och serviceinformation:  
[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)



Registrera din produkt för bättre service:  
[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Köpa tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen: Modell, PNC, serienummer.

Informationen står på typskylten.

Varnings-/viktig säkerhetsinformation

Allmän information och tips

Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

## 1. SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte

ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

## 1.1 Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn mellan 3 och 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättning ska inte vara i närheten av produkten om de inte är under uppsikt.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Tvättmedel ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur borta från produkten när luckan är öppen.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.

## 1.2 Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
  - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer,
  - av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Vattentrycket (minimum och maximum) måste vara mellan 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Följ maximalt antal 15-kuvert.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- Sätt besticken i bestickkorgen med de vassa kanterna nedåt eller sätt dem i besticklådan i ett horisontellt läge med de vassa kanterna nedåt.
- Låt inte produkten stå med luckan öppen för att undvika att snubbla över den.
- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Använd inte högtrycksvattenspray och/eller ånga för att rengöra produkten.
- Om produkten har ventilationsöppningar nedtill får dessa inte täppas igen med t.ex. en matta.
- Produkten ska anslutas till vattentillförseln med de nya medföljande slanguppsättningarna. Gamla slanguppsättningar får inte återanvändas.

## 2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### 2.1 Installation



#### VARNING!

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Av säkerhetsskäl, använd inte produkten innan den installeras i den inbyggda strukturen.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Installera och använd inte produkten på en plats där temperaturen understiger 0 °C.
- Installera produkten på en säker och lämplig plats som uppfyller installationskraven.

### 2.2 Elektrisk anslutning



#### VARNING!

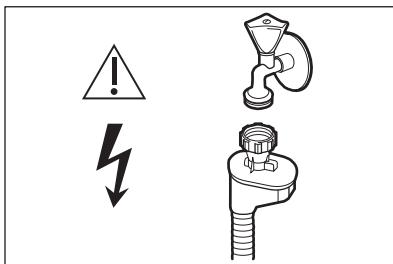
Risk för brand och elektriska stötar.

- Produkten måste jordas.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar stickkontakten och nätkabeln. Om produkterns nätkabel behöver bytas måste det göras av vårt auktoriserade servicecenter.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

- Denna produkt är utrustad med en 13 A nätkontakt. Om säkringen i stickkontakten måste bytas ut ska en 13 A ASTA (BS 1362) säkring (endast Storbritannien och Irland) användas.

## 2.3 Anslutning av vatten

- Orsaka inga skador på vattenslangarna.
- Före anslutning till nya slangar, slangar som inte används under en längre tid, där reparationsarbete har utförts eller om nya enheter har monterats (vattenmätare, etc.), ska vattnet rinna en stund tills det är rent och klart.
- Kontrollera att det inte finns några synliga vattenläckor under och efter första användningen av maskinen.
- Tilloppsslansen har en säkerhetsventil och en mantel med en inre elkabel.



### VARNING!

Farlig spänning.

- Om tilloppsslansen är skadad, stäng omedelbart vattenkranen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Kontakta auktoriserad service för att byta ut tilloppsslansen.

## 2.4 Användning

- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Maskindiskmedel är farligt. Följ säkerhetsanvisningarna på tvättmedelspaket.

- Drick och lek inte med vattnet i produkten.
- Ta inte ur disken ur produkten förrän diskprogrammet är klart. Vissa diskmedel kan stanna kvar på disken.
- Sitt eller stå inte på luckan när den är öppen.
- Produkten kan utsöndra het vattenånga om du öppnar dörren medan ett program är igång.

## 2.5 Lampa inuti produkten



### VARNING!

Risk för personskador föreligger.

- Den här produkten har en inre belysning som tänds när du öppnar luckan och släcks när du stänger den.
- Lampan som används för den här produkten är endast avsedd för hushållsprodukter. Får ej användas som husbelysning.
- Om du vill byta den inre belysningen kontaktar du det godkända servicecentret.

## 2.6 Service

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten.
- Använd endast originaldelar.

## 2.7 Avfallshantering

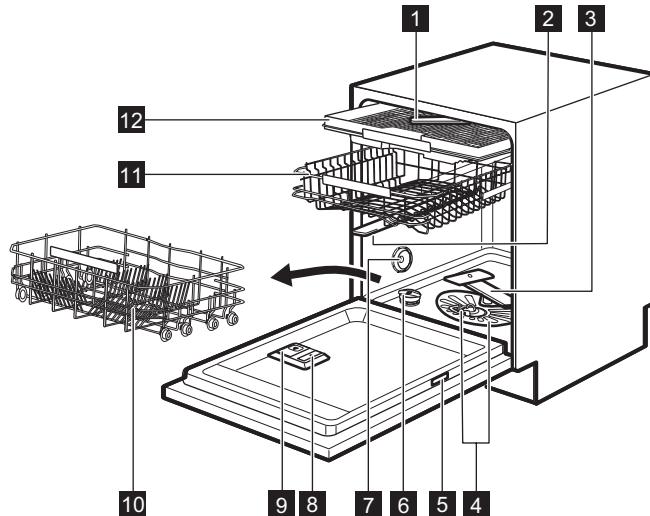


### VARNING!

Risk för kvävning eller skador.

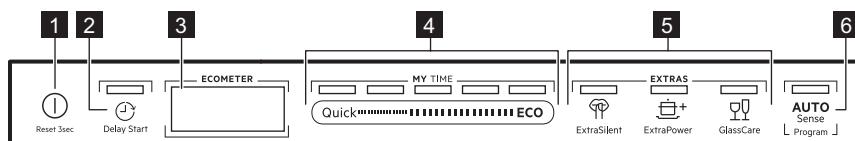
- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort lucklåset för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.

### 3. PRODUKTBESKRIVNING



- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| [1] Takspolarm      | [8] Spolglangsfäck |
| [2] Övre spolarm    | [9] Diskmedelsfack |
| [3] Nedre spolarmen | [10] Underkorg     |
| [4] Filter          | [11] Överkorg      |
| [5] Typskylt        | [12] Besticklåda   |
| [6] Saltbehållare   |                    |
| [7] Ventilation     |                    |

### 4. KONTROLLPANEL



- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| [1] Strömbrytare På/Av     | [5] EXTRAS-knappar   |
| [2] Delay Start-knapp      | [6] AUTO Sense-knapp |
| [3] Display                |                      |
| [4] MY TIME markeringsfält |                      |

## 4.1 Display

Displayen visar följande information:

- ECOMETER
- Indikatorlampor
- Programnamn och tid
- Fördöjd Starttid
- Informationstexter

ECOMETER indikerar hur programvalet påverkar energi- och vattenförbrukning. Ju fler staplar som lyser, desto lägre förbrukning.

**ECO** indikerar det mest miljövänliga programvalet för en normalt smutsad disk.

## 4.2 ECOMETER



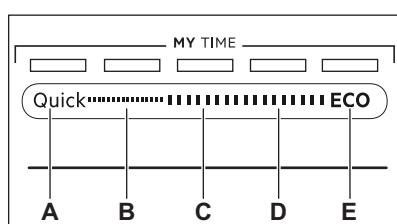
## 4.3 Indikatorlampor

| Indikator | Beskrivning  |
|-----------|--|
| ●         | Kontrolllampa för spolglans. Den lyser när spolglansen behöver fyllas på. Se " <b>Före första användning</b> ".                                |
| ⌚         | Saltkontrolllampa. Den lyser när saltbehållaren behöver fyllas på. Se " <b>Före första användning</b> ".                                       |
| ☒         | Machine Care-indikatorlampa. Den lyser när maskinen behöver rengöras inuti med Machine Care-programmet. Se " <b>Underhåll och rengöring</b> ". |
| ⚡         | Kontrolllampa för torkfas. Den lyser när ett program med en torkfas har valts. Blinkar när torkfasen pågår. Se " <b>Programval</b> ".          |
| ⌚         | Delay Start-indikatorlampa. Tänds när du aktiverar fördöjd start. Se " <b>Daglig användning</b> ".   |
| ⏸         | Paus-indikator. Den blinkar när du pausar ett diskprogram eller den fördöpta nedräkningen om luckan öppnas. Se " <b>Daglig användning</b> ".   |
| ⚠️ ↴ ⚠️ △ | Varningsindikatorer. De slås på när ett fel uppstår i produkten. Se avsnittet " <b>Felsökning</b> ".   |

## 5. PROGRAMVAL

### 5.1 MY TIME

Med hjälp av MY TIME markeringfält kan du välja ett lämpligt diskprogram baserat på programlängd, från 30 minuter till fyra timmar.



A. **Quick** är det kortaste programmet (30min) lämpligt för en disk som

nyligen stoppats i och som inte är så smutsig.

- B. 1h** är ett program lämpligt för disk som är nyligen insatt och disk som stått ett tag.
- C. 1h 30min** är ett program som är lämpligt för diskning och torkning av normalt smutsad disk.
- D. 2h 40min** är ett program som är lämpligt för diskning och torkning av mycket smutsig disk.
- E. ECO** Med detta program (**4h**) får du den mest effektiva vatten- och energiförbrukningen för normalt smutsat porslin och bestick. Detta är standardprogrammet för testinstitut.

## 5.2 EXTRAS

Du kan ändra programval efter dina behov genom att aktivera EXTRAS.

### ExtraSilent

⦿ Med ExtraSilent kan man minska ljudet som genereras av maskinen. När funktionen är aktiverad går pumpen tystare vid en lägre hastighet. På grund

av den låga hastigheten är programtiden längre.

### ExtraPower

⦿+ ExtraPower ger bättre diskresultat för valt program. Alternativet ökar temperaturen och programlängden.

### GlassCare

⦿ Med GlassCare går det att diska ömtäliga föremål. Den här funktionen har inga snabba temperaturändringar i valt program och minskar den till 45 °C. Detta skyddar särskilt ömtäliga glas från att gå sönder.

### 5.3 AUTO Sense

AUTO Sense-programmet justerar automatiskt diskprogrammet efter typ av disk.

Produkten känner av smutsgraden och hur mycket disk det är i korgarna. Den anpassar temperaturen, mängden vatten och programtiden.

## 5.4 Programöversikt

| Program  | Typ av disk   | Smutsgrad   | Programfaser  | EXTRAS  |
|----------|---|---|---|---|
| Quick    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Porslin</li> <li>• Bestick</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Färskt</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk 50 °C</li> <li>• Mellanliggande sköljning</li> <li>• Sista sköljning 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| 1h       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Porslin</li> <li>• Bestick</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Färskt</li> <li>• Lite intorkat</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk 60 °C</li> <li>• Mellanliggande sköljning</li> <li>• Sista sköljning 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |
| 1h 30min | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Porslin</li> <li>• Bestick</li> <li>• Kastruller</li> <li>• Kokkärl</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal</li> <li>• Lite intorkat</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk 60 °C</li> <li>• Mellanliggande sköljning</li> <li>• Sista sköljning 55 °C</li> <li>• Torkning</li> <li>• AirDry</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul> |

| Program      | Typ av disk   | Smutsgrad  | Programfaser  | EXTRAS   |
|--------------|---|--|---|--|
| 2h 40min     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Porslin</li> <li>Bestick</li> <li>Kastruller</li> <li>Kokkärl</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Normal till mycket</li> <li>Intorkat</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fördisk</li> <li>Disk 60 °C</li> <li>Mellanliggande sköljning</li> <li>Sista sköljning 60 °C</li> <li>Torkning</li> <li>AirDry</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>                      |
| ECO          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Porslin</li> <li>Bestick</li> <li>Kastruller</li> <li>Kokkärl</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Normal</li> <li>Lite intorkat</li> </ul>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fördisk</li> <li>Disk 50 °C</li> <li>Mellanliggande sköljning</li> <li>Sista sköljning 55 °C</li> <li>Torkning</li> <li>AirDry</li> </ul>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraSilent</li> </ul> |
| AUTO Sense   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Porslin</li> <li>Bestick</li> <li>Kastruller</li> <li>Kokkärl</li> </ul> | Programmet justeras efter hur smutsig disken är.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fördisk</li> <li>Diskning 50 - 60 °C</li> <li>Mellanliggande sköljning</li> <li>Sista sköljning 60 °C</li> <li>Torkning</li> <li>AirDry</li> </ul> | EXTRAS gäller inte för detta program.  |
| Machine Care | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ingen disk i maskinen</li> </ul>   | Programmet rengör maskinens insida.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Disk 70 °C</li> <li>Mellanliggande sköljning</li> <li>Slutsköljning</li> <li>AirDry</li> </ul>   | EXTRAS gäller inte för detta program.  |

## Förbrukningsvärden

| Program 1)   | Vatten (l)  | Energi (kWh) | Programtid (min) |
|--------------|-------------|--------------|------------------|
| Quick        | 9.5 - 11.6  | 0.52 - 0.64  | 30               |
| 1h           | 10.5 - 12.9 | 0.92 - 1.06  | 60               |
| 1h 30min     | 11.6 - 14.2 | 1.00 - 1.15  | 90               |
| 2h 40min     | 11 - 13.5   | 1.12 - 1.26  | 160              |
| ECO          | 11          | 0.846        | 240              |
| AUTO Sense   | 10.4 - 13.3 | 0.76 - 1.22  | 120 - 170        |
| Machine Care | 9.7 - 11.8  | 0.60 - 0.73  | 60               |

1) Vattnets tryck och temperatur, spänningsvariationer, tillvalsfunktionerna och mängden disk kan ändra värdena.

## Information till provanstalter

För att få den information som krävs för att utföra prestationstest (t.ex. enligt EN60436), skicka ett mail till:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

I din förfrågan ange produktnummer (PNC) som finns på märkskylten.

För övriga frågor angående din diskmaskin, se serviceboken som medföljer din produkt.

## 6. NORMALINSTÄLLNINGAR

Du kan konfigurera maskinen genom att ändra normalinställningarna efter dina behov.

| Maskininställningar     | Värden                                    | Beskrivning  |
|-------------------------|---|--|
| Vattenhårdhet           | Från nivå 1 till nivå 10 (förinställt: 5) | Ställ in nivån på vattenavhärdningsmedlet efter vattnets hårdhet där du bor. <sup>1)</sup>                       |
| Spolglnsnivå            | Från nivå 0 till nivå 6 (förinställt: 4)  | Justera spolglnsnivån enligt nödvändig dosering. <sup>1)</sup>   |
| Slutljud                | PÅ<br>AV (förinställt)                    | Aktivera eller avaktivera ljudsignalen som indikerar att programmet är klart. <sup>1)</sup>                      |
| Aut. lucköppn.          | PÅ (förinställt)<br>AV                    | Aktivera eller avaktivera AirDry. <sup>1)</sup>  |
| Knappljud               | PÅ (förinställt)<br>AV                    | Aktivera eller avaktivera ljudet som hörs när du trycker på knapparna.   |
| Senaste programval      | PÅ<br>AV (förinställt)                    | Aktivera eller avaktivera det automatiska valet av det senast använda programmet och alternativen. <sup>1)</sup> |
| Visa på golv            | PÅ (förinställt)<br>AV                    | Aktivera eller avaktivera TimeBeam. <sup>1)</sup>  |
| Ljusstyrka              | Från nivå 0 till nivå 9                   | Ändra ljusstyrkan på displayen.  |
| Språk                   | Lista över språk<br>(standard: Engelska)  | Ställ in önskat språk.   |
| Återställ inställningar | JA<br>NEJ                                 | Återställ produkten till fabriksinställningarna.   |
| PNC-nummer              | Nummer                                    | Kontrollera PNC-numret på din maskin. <sup>1)</sup>  |

<sup>1)</sup> Läs mer i informationen som finns i det här kapitlet.

### 6.1 Vattenavhärdare

Vattenavhärdaren avlägsnar mineraler från vattnet, som normalt skulle ha skadlig inverkan på diskresultatet och på maskinen.

Ju mer mineraler vattnet innehåller, desto hårdare är vattnet. Vattenhårdhet mäts i ekvivalenta mått.

Vattenavhärdaren skall ställas in efter hur hårt vattnet är i området där du bor. Information om hur hårt vattnet är i

området där du bor kan du få från det lokala Vattenverket. Det är viktigt att ställa in rätt vattenavhärdarnivå, för att få bra diskresultat.



Mjukgöring av hårt vatten ökar förbrukningen av vatten och energi samt programvaraktigheten. Ju högre nivå av vattenavhärdare desto högre förbrukning och längre tid.

## Vattenhårdhet

| Tyska värden<br>(°dH) | Franska värden<br>(°fH) | mmol / l  | Clarke-grader | Vattenhårdhet |
|-----------------------|-------------------------|-----------|---------------|---------------|
| 47 - 50               | 84 - 90                 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63       | 10            |
| 43 - 46               | 76 - 83                 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57       | 9             |
| 37 - 42               | 65 - 75                 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52       | 8             |
| 29 - 36               | 51 - 64                 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45       | 7             |
| 23 - 28               | 40 - 50                 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35       | 6             |
| 19 - 22               | 33 - 39                 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27       | 5 1)          |
| 15 - 18               | 26 - 32                 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22       | 4             |
| 11 - 14               | 19 - 25                 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17       | 3             |
| 4 - 10                | 7 - 18                  | 0.7 - 1.8 | 5 - 12        | 2             |
| <4                    | <7                      | <0.7      | <5            | 1 2)          |

1) Fabriksinställning.

2) Använd inte salt på denna nivå.

**Oavsett vilken typ av tvättmedel som används ska rätt vattenhårdhetsnivå ställas in för att hålla saltpåfyllningsindikatorn aktiv.**



Multitabletter med salt är inte tillräckligt effektiva för att mjuka upp hårt vatten.

## 6.2 Spolglansnivå

Genom att använda spolglans kan disken torkas utan att det blir ränder eller fläckar. Det släpps automatiskt ut under den heta sköljfasen. Man kan ställa in den mängd spolglans som ska släppas ut.

När spolglansfacket är tomt visar displayen indikatorn och **Låg spolglansnivå**. Om torkningsresultatet är tillfredsställande endast med

multitabletter, kan du inaktivera indikatorn för påfyllning av spolglans. För bästa torkningsresultat är det dock alltid bäst att använda spolglans och att spolglansindikatorn alltid är aktiverad.

För att avaktivera spolglansdispendern och indikatorn, ställ in spolglansnivån till 0.

## 6.3 Slutljud

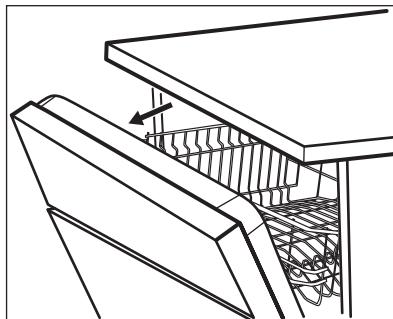
Du kan aktivera en ljudsignal som ska höras när programmet är klart.



Ljudsignaler låter också när ett fel uppstår i produkten. Det går inte att stänga av dessa ljudsignaler.

## 6.4 AirDry

AirDry ger bättre torkresultat. Under torkningsfasen öppnas luckan automatiskt och lämnas på glänt.



AirDry aktiveras automatiskt med alla program.



### FÖRSIKTIGHET!

Försök att inte stänga luckan inom 2 minuter efter att den har öppnats automatiskt. Det kan skada produkten.



### FÖRSIKTIGHET!

Om barn har tillgång till produkten är det bäst att avaktivera AirDry. Den automatiska öppningen av luckan kan vara farlig.

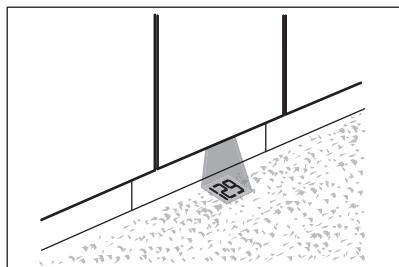
## 6.5 Senaste programval

Du kan ställa in det automatiska valet av det senast använda programmet och alternativen.

Det senaste programmet som kördes innan maskinen stängdes av har sparats. Det väljs sedan automatiskt när du har satt på maskinen.

När senaste programvalet har avaktiverats är standardprogrammet ECO.

## 6.6 TimeBeam



TimeBeam visar följande information på golvet nedanför luckan:

- Programlängden när programmet startar.
- **0:00** och **CLEAN** när programmet är klart.
- **DELAY** och nedräkningsperioden när födröjd start börjar.
- Larmkod vid fel på produkten.



När AirDry öppnar luckan, släcks TimeBeam. För att se återstående tid på programmet ska man titta på kontrollpanelens display istället.

## 6.7 PNC-nummer

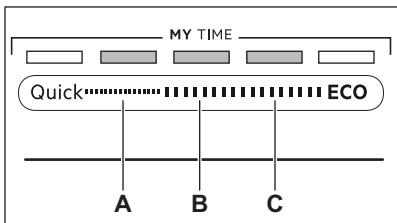
Om du kontaktar ett auktoriserat servicecenter måste du ange produktens produktnummerkod (PNC-nummer).

Numret finns på märkplåten på luckan. Du kan också se numret på displayen. Välj **PNC-nummer** från inställninglistan för att se numret.

## 6.8 Inställningsläge

### Hur man navigerar i inställningsläget

Man kan navigera i inställningsläget med hjälp av MY TIME markeringfältet.



#### A. Föregående-knapp

B. OK-knapp

C. Nästa-knapp

Använd **Föregående** och **Nästa** för att hoppa mellan normalinställningar och ändra deras värden.

Använd **OK** för att ange vald inställning och bekräfta ändringen av värdet.

### Öppna inställningsläge

Du kan gå in i inställningsläge innan du startar ett program. Du kan dock inte gå in i inställningsläge när ett program är igång.

Tryck på **Quick** och **ECO** samtidigt i minst 3 sekunder för att öppna inställningsläge.

- Lamporna för **Föregående**, **OK** och **Nästa** lyser.

## 7. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Kontrollera att den inställda nivån på vattenavhärdare överensstämmer med den hårdhet vattnet har där du bor. Om inte, kan du justera vattenavhärdarens nivå.
- Fyll saltbehållaren.
- Fyll spolglansfacket.
- Öppna vattenkranen.
- Starta Quick-programmet för att ta bort eventuella rester från tillverkningsprocessen. Använd inte diskmedel och ladda inte korgarna med disk.

Efter att programmet har startat laddar maskinen hartset i vattenavhärdaren i upp till 5 minuter. Diskfasen startar bara när den här proceduren är klar. Proceduren upprepas periodvis.

- Displayen visar den första tillgängliga inställningen och dess aktuella värde.

### Ändra en inställning

Kontrollera att produkten är i inställningsläge.

- Använd **Föregående** eller **Nästa** för att välja önskad inställning. Displayen visar inställningens namn och dess aktuella värde.
- Tryck på **OK** för att aktivera inställningen. Displayen visar möjliga värden.
- Tryck på **Föregående** eller **Nästa** för att ändra värdet.
- Tryck på **OK** för att bekräfta inställningen.
  - Den nya inställningen har sparats.
  - Produkten återgår till normalinställningslistan.
- Tryck och håll nere **Quick** och **ECO** samtidigt i 3 sekunder för att lämna inställningsläget. Produkten återgår då till programvalsläge. De sparade inställningarna gäller tills du ändrar dem igen.

### 7.1 Saltbehållaren



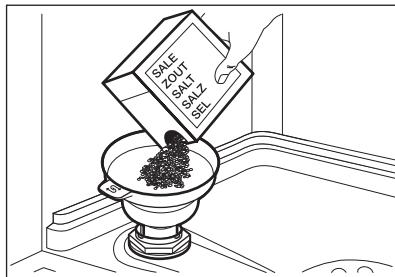
#### FÖRSIKTIGHET!

Använd endast grovt salt avsett för diskmaskinen. Fint salt ökar risken för rost.

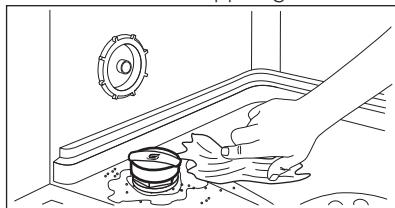
Saltet används för att ladda hartset i vattenavhärdare och ge goda diskresultat vid daglig användning.

#### Fylla salt i saltbehållaren

- Öppna saltbehållaren genom att vrida locket moturs och ta bort det.
- Häll 1 liter vatten i saltbehållaren (endast första gången).
- Fyll saltbehållaren med diskmedelssalt (tills den är full).



4. Skaka försiktigt på tratten i handtaget för att få ut de sista kornen.
5. Ta bort eventuellt salt från saltbehållarens öppning.



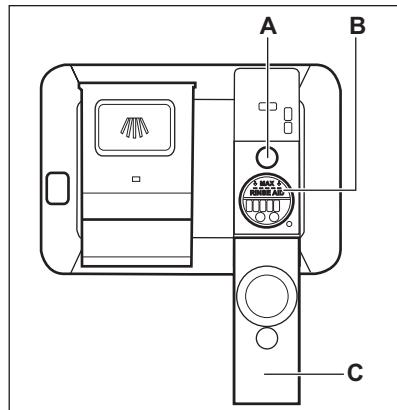
6. Vrid locket på saltbehållaren medurs för att stänga saltbehållaren.



#### FÖRSIKTIGHET!

Vatten och avhärdningssalt kan rinna ut från saltbehållaren när du fyller på den. När du har fyllt på saltbehållaren ska du starta det kortaste programmet genast för att förhindra rost. Stoppa inte in någon disk i korgarna.

## 7.2 Fylla på spolglansfacket



#### FÖRSIKTIGHET!

Använd endast spolglans som är särskilt avsett för diskmaskiner.

1. Öppna locket (C).
2. Fyll på spolglansfacket (B) tills spolglansvätskan når markeringen "MAX".
3. Torka upp eventuellt utspilled spolglans med en absorberande trasa så att det inte bildas för mycket skum.
4. Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

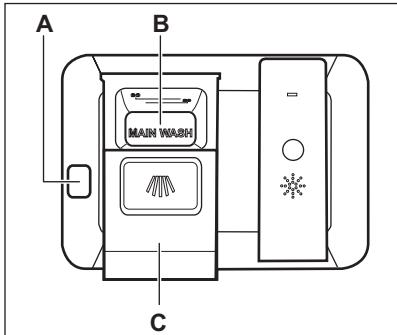


Fyll på spolglansfacket när indikatorn (A) blir klar.

## 8. DAGLIG ANVÄNDNING

1. Öppna vattenkranen.
2. Tryck och håll nere ① tills produkten är aktiverad.
3. Fyll saltbehållaren om den är tom.
4. Fyll spolglansbehållaren om den är tom.
5. Ladda korgarna.
6. Tillsätt diskmedlet.
7. Välj och starta ett program.
8. Stäng av vattenkranen när programmet är klart.

## 8.1 Använda diskmedel



### FÖRSIKTIGHET!

Använd bara diskmedel som är särskilt avsett för diskmaskiner.

- Tryck in spärren (A) för att öppna locket (C).
- Placera diskmedlet, pulver eller tabletter, i facket märkt (B).
- Om diskprogrammet har en fördiskfas, håll lite diskmedel på insidan av produktens lucka.
- Stäng locket. Kontrollera att spärren har låst sig i rätt position.

## 8.2 Hur man väljer och startar ett program med MY TIME markeringsfält

- Glid med ditt finger över MY TIME markeringsfältet för att välja ett lämpligt program.
  - Lampan för valt program lyser.
  - ECOMETER indikerar nivån av vatten- och energiförbrukning.
  - Displayen visar programmets längd.
- Aktivera tillgänglig EXTRAS om så önskas.
- Stäng luckan för att starta programmet.

## 8.3 Aktivering av EXTRAS

- Välj ett program med hjälp av MY TIME markeringsfält.
- Tryck på knappen för alternativet du vill aktivera.

- Lampan för vald knapp lyser.
- Displayen visar den uppdaterade programlängden.
- ECOMETER indikerar den uppdaterade nivån av energi- och vattenförbrukning.



Som standard måste funktioner aktiveras varje gång innan du startar ett program.  
Om det senaste programvalet är aktiverat, aktiveras de sparade alternativen automatiskt tillsammans med programmet.



Det går inte att aktivera eller inaktivera funktionen medan ett program pågår.



Alla tillvalsfunctioner är inte heller kompatibla med varandra.



Aktivering av funktioner ökar oftast vatten- och energiförbrukningen samt programlängden.

## 8.4 Hur man startar AUTO Sense-programmet

- Tryck på **AUTO Sense**.
  - Lampan för vald knapp lyser.
  - Displayen visar programmets maximala varaktighet.
- MY TIME och EXTRAS gäller inte för detta program.
- Stäng luckan för att starta programmet.  
Maskinen känner av vilken typ av disk det är och justerar till ett lämpligt diskprogram. Under programmets gång känner sensorerna av flera gånger och den initiala programlängden kan minska.

## 8.5 Fördröja starten på ett program

- Välj ett program.

- 2.** Tryck på  upprepade gånger tills displayen visar önskad tidsfördräjning (från 1 till 24 timmar).

Lampan för vald knapp lyser.

- 3.** Stäng luckan för att starta nedräkningen.

Under nedräkningen kan man ändra fördräjningstiden eller programvalet.

När nedräkningen löper ut startar programmet.

## 8.6 Öppna luckan medan maskinen är igång

Om luckan öppnas medan ett program pågår, görs en paus i tvättprogrammet. Displayen visar den återstående programtiden. Programstapeln längst ner på displayen indikerar tvättprogrammets förloppsindikator. Stapelns längd minskar allteftersom tvättprogrammet pågår.

Om luckan öppnas under nedräkningen för funktionen Fördräjd Start, sätts nedräkningen på paus. På displayen visas status för den aktuella nedräkningen.

När luckan stängs, fortsätter maskinen från den punkt där den avbröts.



Om luckan öppnas under när maskinen är igång kan det påverka energiförbrukningen och programtiden negativt.



Om luckan är öppen längre än 30 sekunder under torkfasen avslutas det pågående programmet. Detta händer inte om luckan öppnas med AirDry-funktionen.

## 8.7 Avbryta den fördräjda starten medan nedräkningen pågår

Tryck och håll  intryckt i 3 sekunder. Produkten återgår då till programvalsläge.



Om du avbryter en fördräjd start måste du välja programmet igen.

## 8.8 Avbryta ett pågående program

Tryck och håll  intryckt i 3 sekunder. Produkten återgår då till programvalsläge.



Kontrollera att det finns diskmedel i diskmedelsfacket innan du startar ett nytt program.

## 8.9 Funktionen Auto Off

Denna funktion sparar energi genom att stänga av produkten när den inte används.

Funktionen sätts på automatiskt:

- När programmet är klart.
- Efter 5 minuter om programmet inte har startat.

## 8.10 Program klart

När programmet är klart visas **Ren disk** på displayen.

Funktionen Auto Off stänger av produkten automatiskt.

Alla knappar är inaktiva utom strömbrytaren.

## 9. RÅD OCH TIPS

### 9.1 Allmänt

Följ tipsen nedan för optimal rengöring och torkning vid daglig användning och även för att skydda miljön.

- Ta bort större matrester från tallrikarna och kasta dem i avfallsspåsen.
- Skölj inte tallrikarna för hand i förväg. Välj ett program med förtvättsfas om så behövs.
- Använd alltid hela utrymmet i korgarna.
- Se till att föremålen i korgarna inte vidrör eller täcker över varandra. Bara då kan vattnet helt komma åt och diskas all disk.
- Du kan använda maskindiskmedel, spolglans och salt separat eller så kan du använda multitabletter (t.ex. "Allt i 1"). Följ instruktionerna på förpackningen.
- Välj ett program enligt typen av tvätt och hur smutsig den är. ECO erbjuder den mest effektiva användningen av vatten och energiförbrukning.

### 9.2 Använda salt, spolglans och diskmedel

- Använd endast salt, spolglans och diskmedel avsett för diskmaskin. Andra sorters produkter kan skada maskinen.
- I områden med hårt vatten och mycket hårt vatten rekommenderar vi att man använder vanligt diskmedel (pulver, gel, tabletter utan ytterligare funktioner), spolglans och salt separat för optimal diskning och torkning.
- Diskmedelstabletter löses inte upp helt vid korta program. För att undvika diskmedelsrester på porslinet rekommenderar vi att du använder tabletter för långa program.
- Använd inte mer än korrekt mängd diskmedel. Se tillverkarens anvisningar på diskmedelsförpackningen.

### 9.3 Vad du ska göra om du vill sluta använda multitabletter

Innan du börjar använda separat diskmedel, salt och spolglans ska du göra följande:

1. Ställ in vattenavhärdarens högsta nivå.
2. Kontrollera att saltbehållaren och spolglansbehållaren är fulla.
3. Starta Quick-programmet. Använd inte diskmedel och ladda inte korgarna med disk.
4. När programmet är klart, ställ in avhärdaren efter vattenhårdheten där du bor.
5. Justera den utsläppta mängden spolglans.

### 9.4 Innan ett program startas

Innan du sätter på valt program måste du se till att:

- Filten är rena och rätt isatta.
- Saltbehållarens lock sitter tätt.
- Spolarmarna inte är igensatta.
- Det finns salt och spolglans (såvida du inte använder multitabletter).
- Disken är korrekt placerad i korgarna.
- Programmet är lämpligt för disken och smutsgraden.
- Rätt mängd diskmedel används.

### 9.5 Ladda korgarna

- Diska bara föremål som tål maskindisk.
- Ställ inte in föremål av trä, horn, aluminium, tenn eller koppar.
- Placera inte föremål i produkten som kan absorbera vatten (svampar, disktrassor).
- Ta bort matrester från disken.
- Blötlägg kokkärl med vidbränd mat innan du ställer in dessa i maskinen.
- Placera ihåliga föremål (till exempel koppar, glas och kokkärl) med öppningen nedåt.
- Se till att glas inte vidrör andra glas.
- Lägg lätta föremål i den övre korgen. Se till att föremålen inte kan flytta på sig.

- Placera bestick och små föremål i bestickslådan.
- Flytta den övre korgen uppåt för att större föremål ska få plats i den nedre korgen.
- Kontrollera att spolarmarna kan röra sig fritt innan ett program startas.

- 2.** Plocka först ut diskgodset från den nedre korgen, sedan från den övre.



När programmet är klart kan det fortfarande finnas vatten inuti maskinen.

## 9.6 Plocka ut disken ur korgarna

- 1.** Låt disken kallna innan den plockas ut ur produkten. Varm disk kan lätt skadas.

# 10. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



### VARNING!

Innan något underhåll utförs, förutom att köra programmet Machine Care, ska produkten stängas av och kopplas bort från eluttaget.



Smutsiga filter och igensatta spolarmar försämrar diskresultaten. Kontrollera regelbundet och rengör dem vid behov.

## 10.1 Machine Care

Machine Care är ett program avsett att rengöra maskinens insida med optimala resultat. Det tar bort kalk och fett.

När maskinen känner av att rengöring behövs, visar displayen en påminnelse **Kör MachineCare** och indikatorlampen tänds. Starta Machine Care-programmet för att rengöra maskinens insida.

## Hur man startar Machine Care-programmet



Innan Machine Care-programmet startas, rengör filter och spolarmar.

- 1.** Använd ett avkalkningsmedel avsett för diskmaskiner. Följ instruktionerna på förpackningen. Stoppa inte in någon disk i korgarna.

- 2.** Tryck och håll inne och **AUTO Sense** samtidigt i minst 3 sekunder.

Indikatorlampan blinkar. Skärmen visar programmets varaktighet.

- 3.** Stäng luckan för att starta programmet.

När programmet är klart avaktiveras påminnelsemeddelandet.

## 10.2 Invändig rengöring

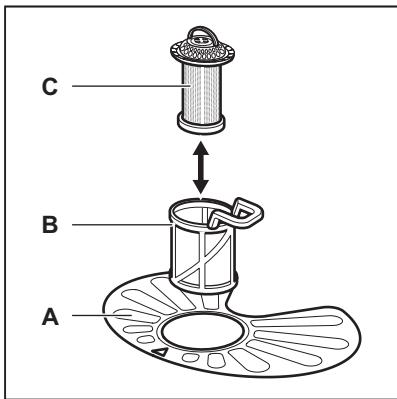
- Rengör produkten noga, inklusive luckans gummiträckning, med en mjuk fuktad duk.
- Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, vassa verktyg, starka kemikalier, avfettningsmedel eller lösningsmedel.
- För att behålla din produkts prestanda ska ett rengöringsmedel som är utformat speciellt för diskmaskiner användas minst en gång varannan månad. Följ instruktionerna noga på produktförpackningen.
- För optimalt rengöringsresultat, starta Machine Care-programmet.

## 10.3 Utvärdig rengöring

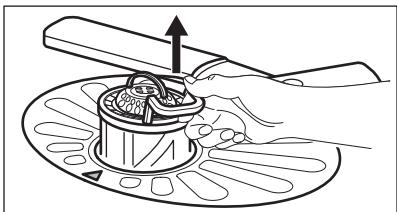
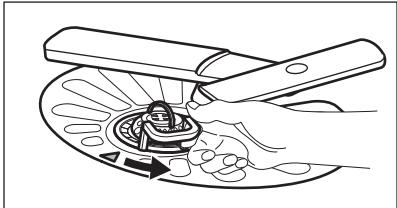
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa.
- Använd bara neutrala rengöringsmedel.
- Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar eller lösningsmedel.

## 10.4 Rengöra filtren

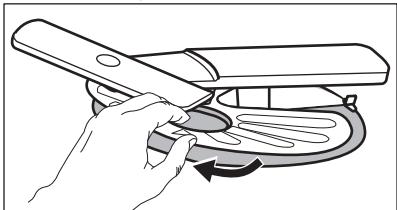
Filtersystemet består av tre delar.



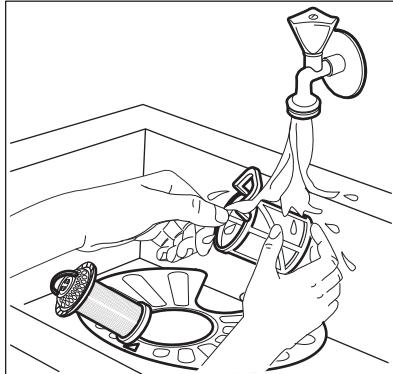
- Vrid filtret (B) moturs och ta bort det.



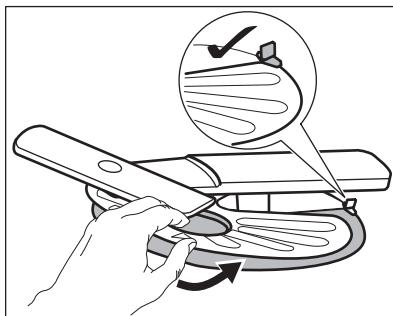
- Ta ut filtret (C) ur filter (B).
- Ta ut det platta filtret (A).



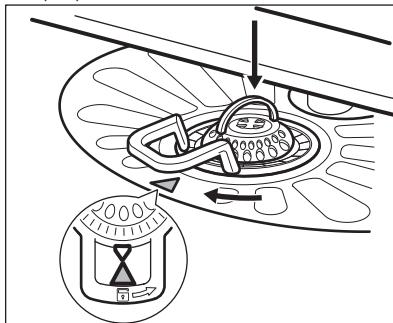
- Rengör filtren.



- Kontrollera så att det inte finns några matrester eller smuts kvar i eller runt kanten på sumpen.
- Sätt tillbaka det platta filtret (A). Kontrollera att det är rätt placerat under de två skenorna.



- Sätt ihop filtren (B) och (C).
- Sätt tillbaka filtret (B) i det platta filtret (A). Vrid medurs tills det låses på plats.



**FÖRSIKTIGHET!**

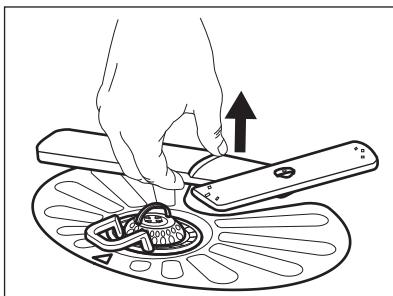
En felaktig placering av filtren kan orsaka dåliga diskresultat och skada produkten.

## 10.5 Rengöring av lägre spolarmen

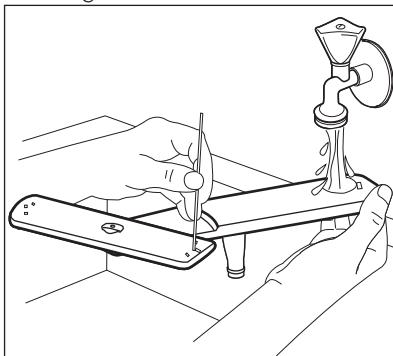
Vi rekommenderar regelbunden rengöring av den nedre spolarmen för att undvika att smuts täpper igen hålen.

Tilläppta hål kan ge oönskat resultat.

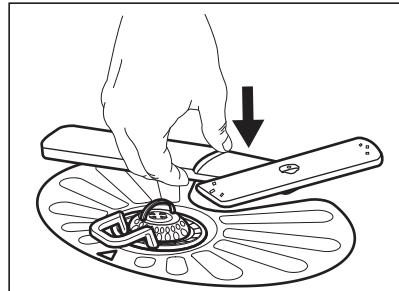
- Dra den nedre spolarmen uppåt om du vill ta bort den.



- Skölj spolarmen under rinnande vatten. Använd ett tunt spetsigt verktyg, t.ex. en tandpetare, för att avlägsna smuts från hålen.



- Sätt tillbaka spolarmen genom att trycka den neråt.

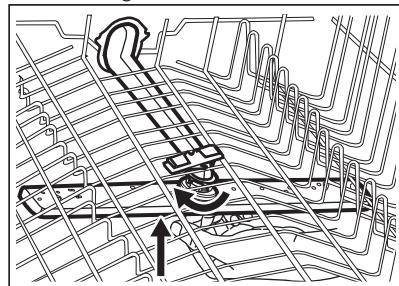


## 10.6 Rengöring av den övre spolarmen

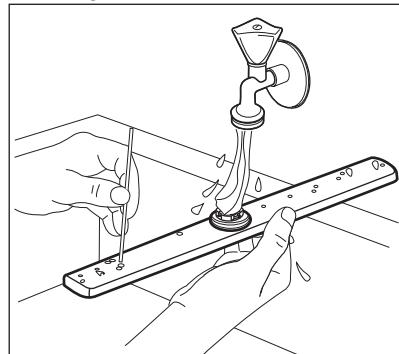
Vi rekommenderar regelbunden rengöring av den övre spolarmen för att undvika att smuts täpper igen hålen.

Tilläppta hål kan ge oönskat resultat.

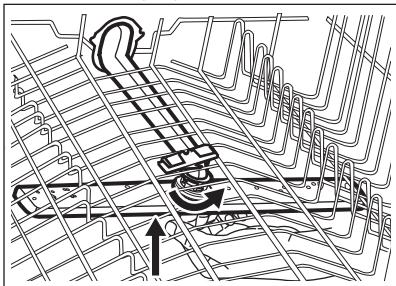
- Dra ut överkorgen.
- För att lossa spolarmen från korgen, tryck den uppåt och vrid den samtidigt medurs.



- Skölj spolarmen under rinnande vatten. Använd ett tunt spetsigt verktyg, t.ex. en tandpetare, för att avlägsna smuts från hålen.



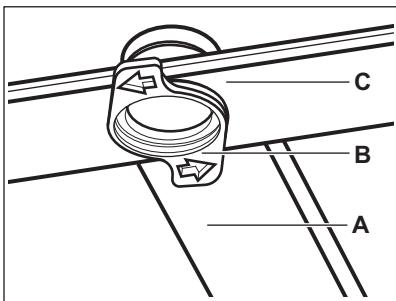
- För att sätta tillbaka spolarmen, tryck den uppåt och vrid den moturs tills den låses på plats.



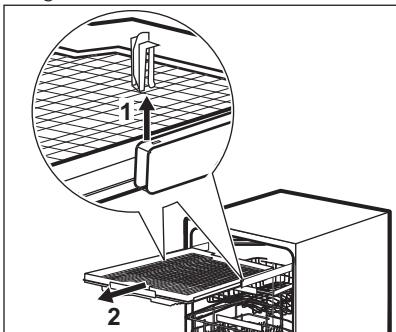
## 10.7 Rengöring av takspolarm

Vi rekommenderar regelbunden rengöring av takspolarmen för att undvika att smuts täpper igen hålen. Tillräpta hål kan ge oönskat resultat.

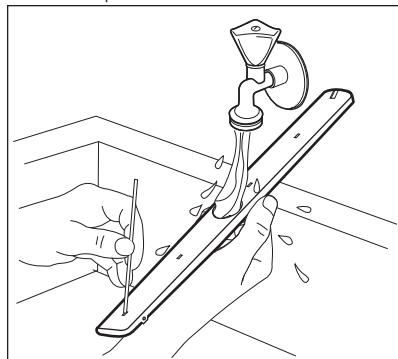
Takspolarmen är placerad i maskinens tak. Spolarmen (**C**) är installerad i tillloppsröret (**A**) med monteringselement (**B**).



- Ta bort stoppen från besticklådans glidskenor och dra ut lådan.



- Flytta den övre korgen till den nedersta nivån för att enklare komma åt spolarmen.
- För att lossa spolarmen (**C**) från tillloppsröret (**A**), vrid monteringselementet (**B**) moturs och dra spolarmen neråt.
- Skölj spolarmen under rinnande vatten. Använd ett tunt spetsigt verktyg, t.ex. en tandpetare, för att avlägsna smuts från hålen. Låt vatten rinna genom hålen för att skölja ur smutspartiklar från insidan.



- Sätt tillbaka spolarmen (**C**) genom att föra in monteringselementet (**B**) i spolarmen och sätta fast det i tillloppsröret (**A**) genom att vrida det medurs. Kontrollera att monteringselementet har låst sig i rätt position.
- Sätt dit besticklådan på glidskenorna och sätt dit stoppen.

# 11. FELSÖKNING



## VARNING!

Felaktig reparation kan utgöra en fara för användarens säkerhet. Alla reparationer ska utföras av kvalificerad personal.

## kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Se nedanstående tabell för information om eventuella problem.

Vid vissa fel visas en larmkod på displayen.

**De flesta problemen som kan uppstå kan lösas utan att man behöver**

| Problem och larmkod   | Möjliga orsaker och åtgärder   |
|---|--|
| Jag inte kan sätta på produkten.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att stickkontakten sitter ordentligt i eluttaget.</li> <li>• Kontrollera att det inte finns en skadad säkring i säkringsdosan.</li> </ul>   |
| Programmet startar inte.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att luckan är stängd.</li> <li>• Om födröjd start är inställd avbryter du inställningen eller väntar tills nedräkningen är slut.</li> <li>• Produkten laddar hartset inuti vattenavhårdaren. Procedurens varaktighet är ca 5 minuter.</li> </ul>  |
| Produkten fylls inte med vattnet.<br><br>På displayen står det  Fel i10 eller Fel i11 och Den fyller inte på med vatten | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att vattenkranen är öppen.</li> <li>• Kontrollera att trycket i vattentillförseln inte är för lågt. Kontakta kommunen för denna information.</li> <li>• Kontrollera att vattenkranen inte är igensatt.</li> <li>• Kontrollera att filtret i tilloppsslansen inte är igensatt.</li> <li>• Kontrollera att tilloppsslansen inte är böjd eller snodd.</li> </ul> |
| Maskinen inte tömmer ut vattnet.<br><br>På displayen står det  Fel i20 och Vattnet töms inte ut                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att vattenlåset inte är igensatt.</li> <li>• Kontrollera att filtret i utloppsslansen inte är igensatt.</li> <li>• Kontrollera att inre filtersystemet inte är igensatt.</li> <li>• Kontrollera att tömningsslangen inte är böjd eller snodd.</li> </ul>  |
| Översvämningsskyddet är aktiverat.<br><br>På displayen står det  Fel i30 och Risk för översvämning detekterad           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stäng vattenkranen och kontakta auktoriserad service.</li> </ul>  |
| Maskinen stannar och startar om flera gånger under en diskning.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Det är helt normalt. Det ger optimalt rengöringsresultat och energibesparningar.</li> </ul>   |
| Programmet varar för länge.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Om födröjd start är inställd avbryter du den inställningen eller väntar tills nedräkningen är slut.</li> <li>• Aktivering av dessa funktioner lägger ofta till tid till programlängden.</li> </ul>  |

| Problem och larmkod  | Möjliga orsaker och åtgärder  |
|--|---|
| Den återstående tiden på displayen ökar och hoppar nästan till slutet av programtiden. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Detta är inget fel. Maskinen fungerar som den ska.</li> </ul>  |
| Det läcker lite från maskinens lucka.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Produkten står inte i våg. Lossa eller dra åt de justerbara fötterna (om tillämpligt).</li> <li>Maskinens lucka är inte centrerad. Justera den bakre foten (om tillämpligt).</li> </ul>  |
| Luckan är svår att stänga.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Produkten står inte i våg. Lossa eller dra åt de justerbara fötterna (om tillämpligt).</li> <li>Delar av porslinet sticker ut från korgarna.</li> </ul>  |
| Skramlande/knackande ljud inifrån maskinen.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Porslinet är inte ordentligt insatt i korgarna. Se broschyren om hur man laddar korgarna.</li> <li>Se till att sprayarmen kan röra sig fritt.</li> </ul>   |
| Apparaten löser ut brytaren.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Strömstyrkan är otillräcklig för att kunna ha alla apparater i bruk. Kontrollera uttagets strömstyrka och kapaciteten på mätaren eller stäng av en av de apparater som används.</li> <li>Internt elektriskt fel på maskinen. Kontakta en auktoriseringad serviceverkstad.</li> </ul> |

När du har kontrollerat produkten, stäng av och sätt på produkten. Kontakta auktoriserad service om problemet uppstår igen.

För larmkoder som inte beskrivits i tabellen, kontakta en auktoriserad serviceverkstad.



Innan du kontaktar ett auktoriserat servicecenter ska du skriva ner PNC-nummer. Se **"Grundinställningar"**.

## 11.1 Diskresultat och torkning är inte tillfredsställande

| Problem              | Möjliga orsaker och åtgärder   |
|----------------------|--|
| Dåligt diskresultat. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se <b>"Daglig användning"</b>, <b>"Tips"</b> och broschyren om hur man laddar korgarna.</li> <li>Använd ett intensivare diskprogram.</li> <li>Aktivera ExtraPower-funktionen för förbättrad diskresultat för valt program.</li> <li>Rengör spolarmunstyckena och filter. Se kapitlet <b>"Underhåll och rengöring"</b>.</li> </ul> |

| Problem  | Möjliga orsaker och åtgärder  |
|--|---|
| Maskinen torkar disken dåligt.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Disken har lämnats kvar för länge i maskinen med luckan stängd. Aktivera AirDry för att ställa in automatisk lucköppning som ger bättre torkresultat.</li> <li>Det finns ingen spolglans eller så är mängden spolglans för liten. Fyll spolglansbehållaren eller ställ in spolglansnivån till en högre nivå.</li> <li>Spolglansens kvalitet kan också vara en orsak.</li> <li>Vi rekommenderar att alltid använda spolglans, även i kombination med multitabletter.</li> <li>Plastartiklar kan behöva handtorkas.</li> <li>Programmet har ingen torkningsfas. Se "<b>Program-översikt</b>".</li> </ul> |
| Det finns vitaktiga streck och fläckar, eller blåaktiga beläggningar på glas och diskgodset. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Den utsläppta mängden spolglans är för stor. Ställ in nivån på spolglansen till en lägre nivå.</li> <li>För mycket diskmedel har använts.</li> </ul>   |
| Det finns fläckar och torkade vattendroppar på glas och porslin.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Den utsläppta mängden spolglans är inte tillräcklig. Ställ in nivån på spolglansen till en högre nivå.</li> <li>Spolglansens kvalitet kan också vara en orsak.</li> </ul>  |
| Insidan på maskinen är blöt.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Detta är normalt för maskinen. Fuktig luft kondenserar på produktens väggar.</li> </ul>  |
| Ovanligt skum under diskning.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Använd bara diskmedel som är särskilt avsett för diskmaskiner.</li> <li>Det läcker från spolglansfacket. Kontakta en auktoriseras serviceverkstad.</li> </ul>  |
| Det finns rost på besticken.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Det finns för mycket salt i vattnet under diskningen. Se avsnittet "<b>Vattenavhärdare</b>".</li> <li>Silverbestick och bestick av rostfritt stål placerades tillsammans. Sätt inte bestick av silver och rostfritt stål nära varandra.</li> </ul>   |
| Det finns rester kvar i diskmedelsfacket vid slutet av programmet.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Diskmedelstabletten fastnade i facket och kunde därför inte sköljas bort med vatten.</li> <li>Vatten kan inte skölja bort diskmedel från facket. Se till att spolarmen roterar fritt och inte är tilltäppt.</li> <li>Se till att disken i korgarna inte hindrar locket på diskmedelsfacket från att kunna öppnas.</li> </ul>   |
| Lukter inifrån maskinen.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Se "<b>Intern rengöring</b>".</li> <li>Starta Machine Care-programmet med ett avalkningsmedel eller en rengöringsprodukt avsedd för diskmaskiner.</li> </ul>   |

| Problem  | Möjliga orsaker och åtgärder   |
|--|--|
| Kalkavlagringar på porslin, i diskmaskinen och på insidan av dörren. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Saltnivån är låg, kontrollera påfyllningsindikatorn.</li> <li>• Saltbehållarens lock är löst.</li> <li>• Vattnets hårdhetsgrad är hög. Se avsnittet "<b>Vattenavhärdare</b>".</li> <li>• Använd salt och ställ in avhärdningen även när multifunktionstabletter används. Se avsnittet "<b>Vattenavhärdare</b>".</li> <li>• Starta Machine Care-programmet med en avkalkningsprodukt avsedd för diskmaskiner.</li> <li>• Om det fortfarande finns kalkavlagringar ska maskinen rengöras med särskilda medel som är avsedda för detta ändamål.</li> <li>• Testa ett annat diskmedel.</li> <li>• Kontakta diskmedelstillverkaren.</li> </ul> |
| Tråkigt, missfärgat eller naggat porslin.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att endast diskmaskinssäkra produkter diskas i maskinen.</li> <li>• Ladda och plocka ur korgarna försiktigt. Se broschyren om hur man laddar korgarna.</li> <li>• Lägg lätta föremål i den övre korgen.</li> <li>• Aktivera GlassCare-funktionen för specialbehandling av glas och ömtåliga föremål.</li> </ul>   |



Se "**Före första användning**", "**Daglig användning**" eller "**Tips**" för andra möjliga orsaker.

## 12. INFORMATIONSBLAD

|   |                     |
|---|---------------------|
| Varumärke   | AEG                 |
| Modell  | FSK93707P 911438359 |
| Kapacitet i antal standardkuvert  | 15                  |
| Energieffektivitetsklass  | A+++                |
| Energiförbrukning i kWh per år, baserad på 280 standarddiskcykler vid kallvattenanslutning och förbrukning enligt energisparläge. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används. | 241                 |
| Energiförbrukning i en standarddiskcykel (kWh).   | 0.846               |
| Effektförbrukning i frånläge (W)  | 0.50                |
| Effektförbrukning i viloläge (W)  | 5.0                 |

|   |      |
|---|------|
| Vattenförbrukning i liter per år, baserad på 280 stans-<br>darddiskcykler. Den faktiska vattenförbrukningen be-<br>ror på hur maskinen används.   | 3080 |
| Torkeffektsklass på en skala från G (minst effektiv) till A (effektivast)   | A    |
| "Standardprogrammet" är den standarddiskcykel som<br>informationen på etiketten och informationsbladet hän-<br>för sig till. Detta program är avsett för diskning av nor-<br>malt smutsat gods och är det effektivaste programmet<br>när det gäller kombinerad energi- och vattenförbruk-<br>ning. Det anges som "Eco"-program. | ECO  |
| Vilolägets varaktighet (min)  | 240  |
| Programtiden för standarddiskcykeln (min)   | 1    |
| Luftburet akustiskt buller (db(A) re 1pW)   | 39   |
| Inbyggd maskin J/N  | Ja   |

## 13. YTTERLIGARE TEKNISK INFORMATION

|                                    |  |                       |
|------------------------------------|--|-----------------------|
| Mått                               | Bredd / Höjd / Djup (mm)               | 596 / 818 - 898 / 550 |
| Elektrisk anslutning <sup>1)</sup> | Spänning (V)                           | 200 - 240             |
|                                    | Frekvens (Hz)                          | 50 - 60               |
| Vattentryck                        | bar (min. och max.)                    | 0.5 - 8               |
|                                    | MPa (min. och max.)                    | 0.05 - 0.8            |
| Vattentillförsel                   | Kallt eller varmt vatten <sup>2)</sup> | max 60 °C             |

<sup>1)</sup> Se märkskylten för andra värden.

<sup>2)</sup> Om varmvattnet kommer från en alternativ energikälla (t.ex. solpaneler) kan en varmvattensanslutning användas för att minska energiförbrukningen.

## 14. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen .  
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



117865920-A-252019

CE

AEG